FIREFLY, Woelflistrasse 2, 3006 Berne, Switzerland,
www.firefly.eu

FIREFLY

SCOOTER USER MANUAL

www.firefly.eu

IS TR RO BG CS BA HR UA SK HU CZ PL RU GR SE SI NO NL IT FI FR ES DK DE GB

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

These instructions contain important information about safety, performance and maintenance. Read these instructions carefully before taking your FIREFLY scooter out for your first ride and keep them safe in case you need to refer to them again.

SAFETY INSTRUCTIONS

Accidents can be avoided – please follow these safety instructions:

- Check your FIREFLY scooter each time before you take it out and make sure that all the locks, levers, nuts and bolts are securely tightened. Check that the wheels are correctly attached and that there are no signs of wear. Make sure that the steering tube is locked at the required height.
- Always wear a helmet, wrist, elbow and knee guards, as well as shoes with rubber soles when you ride your FIREFLY scooter.
- Don't ride down steep paths because the integrated brake doesn't offer reliable protection for this.
- The folding mechanism may only be operated by an adult.
- FIREFLY is using a brake feather brake system. To activate brake, apply firm pressure on rear fender with right or left foot.
- The brake pad becomes very hot – avoid direct contact with your skin after braking, as you may be burned. Avoid applying the brake continuously for a long period.
- Don't ride any faster than 10 km/h (6.2 mph)
- Avoid streets, roads and other places where there is traffic.
- Pay attention on public highways and always follow the Highway Code.
- Never carry a second person on board your FIREFLY scooter.
- Clean the scooter with a soft, moist cloth after each use. You should also clean the bearings regularly using a soft, moist cloth and grease them periodically, exchange if necessary.
- Do not lean too heavily on the handlebars since this could cause the tube to bend slightly, thus preventing proper operation of the scooter.
- Check screws at least every 3 weeks and tighten them. Always use screw securing agent.
- Spray movable of the folding mechanism at least every 3 weeks with some penetrating oil and wipe it afterwards.
- Check steering set after about 4 weeks and re-adjust, if necessary.
- Don't use the FIREFLY scooter on wet, oily, sandy, dirty, icy, rough or uneven surfaces. Never use it at dusk or night.
- You should not change anything on the scooter itself as this could reduce the safety.
- Self-locking connections may lose their ability and should be changed regularly.
- Sharp edges should be removed immediately to prevent injuries.
- Avoid doing stunts – ride your FIREFLY scooter according to your own ability.
- Don't make any modifications to your FIREFLY scooter that could endanger your safety.
- Supports up to 50 kg (model A120) resp. up to 100 kg (models A125, A145, A200)
- Attention: If you keep loosening the axle screws, the screw locking devices will become less effective.

WARNINGS

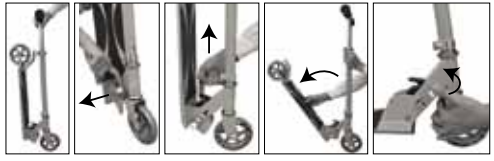
Just like riding a bike or skateboard or inline skating, riding a FIREFLY scooter can be dangerous and may lead to accidents, even in the best conditions.
Always wear a safety-tested helmet whenever you're riding your FIREFLY scooter. Tighten the chin strap. A fall without wearing protective gear can lead to serious or even fatal injuries. Your grip on the road, braking and visibility are impaired in rain. In wet weather, the risk of accident and injury is much greater. It is dangerous to ride your FIREFLY scooter at dusk, at night or when visibility is restricted, and there is a greater risk of accident and injury. Be careful of your fingers when operating the folding mechanism. They may be crushed if you don't pay attention as you open and close the FIREFLY scooter. Children may only use the FIREFLY scooter in the presence of an adult.

Important warnings for small children

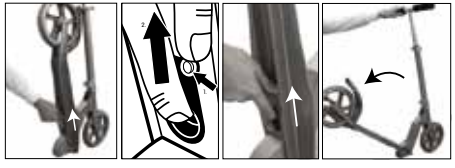
Our FIREFLY scooter A120 has been developed as sports equipment for children weighing up to 50 kg. The A120 is tested at the SGS Product Service in accordance with the latest European Directives EN 71. Our FIREFLY scooters A125, A145 and A200 have been developed as sports equipment for children and adults weighing up to 100 kg, which are tested at the SGS Product Service in accordance with the latest European Directives EN 14619. However, if small children ride these FIREFLY scooters, we would ask their parents or those supervising them to heed following tips:

1. Adults should ideally set the height of the steering rod such that it is at least 20 cm lower than the child's chin. The quick-release lever should then be closed and the bolt tightened on the other side using the appropriate size of Allen key so that the quick-release lever can't be undone by a child.
2. Children should only ride their scooters under the watchful eye of an adult, always wear complete protective gears and suitable footwear and never ride on the road or in the dark.

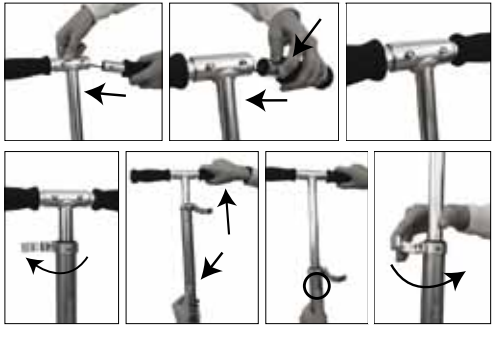
FOLDING MECHANISM OF A120



FOLDING MECHANISM OF A125, A145 AND A200



ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR A120, A125, A145 AND A200



GB
IS TR RO BG CS BA HR UA SK HU CZ PL RU GR SE SI NO NL IT FI FR ES DK DE

DEUTSCH

GEBRAUCHSANLEITUNG

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über die Sicherheit, Leistung und Wartung. Lesen Sie diese Anleitung vor Ihrer ersten Fahrt mit dem FIREFLY Scooter durch und bewahren Sie sie auf, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Unfälle müssen nicht sein – befolgen Sie bitte diese Sicherheitsvorschriften:

- Kontrollieren Sie Ihren FIREFLY Scooter vor jeder Fahrt, und vergewissern Sie sich, dass alle Verriegler, Hebel, Muttern und Schrauben fest angezogen sind. Achten Sie darauf, dass die Räder richtig befestigt sind und keine Verschleisszeichen aufweisen. Stellen Sie sicher, das das Lenkrohr in der gewünschten Höhe sicher hält.
- Tragen Sie immer einen Helm, Handgelenk-, Ellenbogen- und Knieschutz und Schuhe mit Gummisohlen, wenn Sie den FIREFLY Scooter fahren.
- Meiden Sie steil abfallende Strecken, da die integrierte Bremse hierfür keinen zuverlässigen Schutz bietet.
- Der Faltmechanismus darf nur von Erwachsenen bedient werden.
- FIREFLY verwendet ein Bems-Feder-Bremssystem. Um zu bremsen, treten Sie einfach mit dem rechten oder linken Fuß auf die Hinterrradbremse.
- Der Bremsaufsatz wird sehr heiß – vermeiden Sie direkten Hautkonakt nach dem Bremsen, es besteht Verbrennungsgefahr. Vermeiden Sie längeres, kontinuierliches Betätigen der Bremse.
- Fahren Sie nie schneller als 10 km/h (6,2 MPH)
- Meiden Sie Straßen, Wege und andere Orte mit Automobilverkehr.
- Beachten Sie stets die Verkehrsregeln und Vorschriften auf öffentlichen Wegen.
- Nehmen Sie nie eine zweite Person auf Ihrem FIREFLY Scooter mit.
- Reinigen Sie den Scooter nach jedem Gebrauch mit einem feuchten, weichen Tuch,sowie auch die Kugellager und schmieren Sie diese in regelmäßigen Abständen. Tauschen Sie sie aus wenn nötig.
- Stützen Sie sich nicht zu stark an der Lenkstange ab, da sich dadurch das Rohr leicht verbiegen kann, und es somit nicht mehr höhenverstellbar ist.
- Überprüfen Sie mindestens alle 3 Wochen die Schrauben und ziehen Sie sie fest an. Verwenden Sie immer Schraubenversicherungsmittel.
- Sprühen Sie die bewegenden Teile des Faltmechanismus alle 3 Wochen mit Kriechöl ein und reiben Sie es danach wieder ab.
- Kontrollieren Sie den Steuersatz alle 4 Wochen und stellen Sie sie nach wenn nötig.
- Benutzen Sie den FIREFLY Scooter nicht auf nassem, öligem, sandigem, schmutzigem, eisigem, rauhem oder unebenem Belag.
- Benutzen Sie den FIREFLY Scooter nie bei Dämmerung oder in der Nacht.
- Die Wirkung der selbstsichernden Muttern und anderer Befestigungselemente am FIREFLY scooter können nachlassen und sollen deshalb regelmäßig ausgetauscht werden.
- Entfernen Sie entstandene scharfe Kanten am Scooter um Verletzungen zu verhindern.
- Verzichten Sie auf Stunteinlagen – passen Sie Ihre Fahrweise Ihren persönlichen Fähigkeiten an.
- Nehmen Sie keine Änderungen an Ihrem FIREFLY Scooter vor, die Ihre Sicherheit gefährden könnten.
- Tragkraft bis 50 kg (Modell A120) bzw. bis 100 kg (Modell A125, A145 und A200)
- Achtung, durch das mehrmalige Lösen der Achsschrauben lässt die Wirkung der Schraubensicherungsmittel nach.

WARNHINWEISE

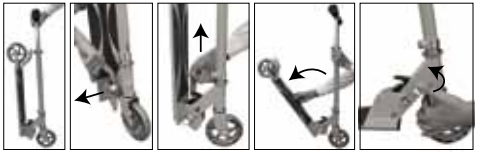
Wie Radfahren, Skateboardfahren und Inline-Skating ist auch das Fahren auf einem FIREFLY Scooter sogar bei besten Verhältnissen nicht ungefährlich und kann zu Unfällen führen. Tragen Sie immer einen sicherheitsgeprüften Helm, wenn Sie Ihren FIREFLY Scooter fahren. Ziehen Sie den Kinnriemen fest an. Ein ungeschützer Sturz kann zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen. Bei Regen sind Bodenhaftung, Bremsen und Sichtverhältnisse beeinträchtigt. Die Unfall- und Verletzungsgefahr ist bei nassen Witterungsverhältnissen erheblich erhöht. Das Fahren bei Dämmerung, in der Nacht oder bei eingeschränkten Sichtverhältnissen ist gefährlich und erhöht die Unfall- und Verletzungsgefahr. Bitte achten Sie auf Ihre Finger, wenn Sie den Klappmechanismus betätigen, bei Unaufmerksamkeit beim Auf- und Zuklappen des FIREFLY Scooter besteht die Gefahr von Quetschungen. Kinder dürfen den FIREFLY Scooter nur in Anwesenheit von Erwachsenen benutzen.

Wichtige Warnhinweise für Kleinkinder

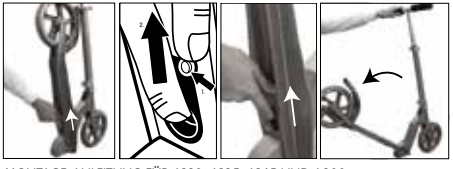
Unser FIREFLY Scooter A120 wurde als Sportgerät für Kinder mit einem Benutzergewicht bis zu 50 kg entwickelt. Den Scooter A120 haben wir entsprechend der neuesten Europäischen Richtlinien vom SGS Produkt Service EN 71 getestet. Die Modelle A125, A145 und A200 wurden als Sportgerät für Kinder und Erwachsene mit einem Benutzergewicht bis zu 100 kg entwickelt, welche wir entsprechend der neuesten Europäischen Richtlinien EN 14619 getestet haben. Falls diese FIREFLY Scooter aber von Kleinkindern gefahren werden, bitten wir die Eltern oder verantwortliche Personen folgende Hinweise zu berücksichtigen:

1. Die ideale Höhe der Lenkstange sollte von Erwachsenen so eingestellt werden, dass das Kinn des Kindes Kindes mindestens 20 cm höher ist als die Lenkstange. Anschliessend den Schnellspanner schliessen und die Gegenschraube mit dem passenden Imusschlüssel ganz fest anziehen, damit der Schnellspanner von einem Kind nicht mehr geöffnet werden kann.
2. Kinder sollen nur unter ständiger Beaufsichtigung von Erwachsenen fahren, immer eine komplete Schutzausrüstung und geeignete Schuhe tragen und auf keine Fall im Strassenverkehr oder bei Dunkelheit fahren.

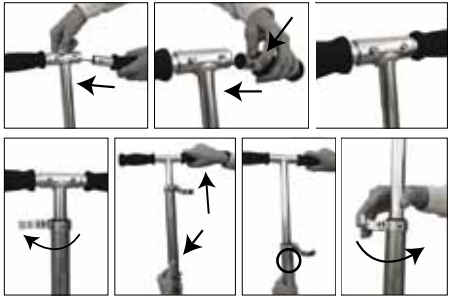
FALTMECHANISMUS FÜR DAS MODELL A120



FALTMECHANISMUS FÜR DIE MODELLE A125, A145 UND A200



MONTAGE-ANLEITUNG FÜR A120, A125, A145 UND A200



DANSK

BRUGERVEJLEDNING

Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, ydelse og vedligeholdelse. Læs denne vejledning omhyggeligt, før du kører den første tur på dit FIREFLY-løbehjul og opbevar vejledningen et sted, du kan finde den igen, når du får brug for det.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Ulykker kan undgås – følg disse sikkerhedsforskrifter.

- Tjek dit FIREFLY-løbehjul før hver tur og kontroller, at alle låsemekanismer, håndtag, bolte og skruer er strammet til. Sørg for, at hjulene er sat ordentligt på, og at de ikke viser tegn på slitage. Tjek, at styrestangen sidder godt fast i den ønskede højde.
- Brug altid hjelm, håndleds- , albue- og knæbeskyttere og sko med gummisåler, når du kører på dit FIREFLY-løbehjul.
- Undgå at køre på stejlt skrånende strækninger, da løbehjulets bremse ikke er sikker nok til dette.
- Foldemekanismen må kun betjenes af voksne.
- FIREFLY har et bremsesystem.
- For at aktivere bremsen skal du trykke kraftigt på den bageste hjulskærm med højre eller venstre fod.
- Bremsen bliver meget varm – undgå at røre den direkte, når du har bremset, da du kan brænde dig. Brug ikke bremsen konstant gennem længere tid.
- Kør ikke hurtigere end 10 km/t
- Undgå gader, veje og andre steder, hvor der er biltrafik.
- Vær opmærksom på offentlige veje, og følg altid færdselsreglerne.
- Du må aldrig have en ekstra person med på dit FIREFLY-løbehjul.
- Gør løbehjulet rent med en blød, fugtig klud efter brug. Du bør også rengøre lejer og nav med en blød, fugtig klud, smøre dem regelmæssigt og udskifte dem, hvis det er nødvendigt. Fjern partikler og splinter, som kan opstå ved brug for at undgå slitage.
- Læn dig ikke for tungt på styrehåndtagene, da det kan medføre, at styrestanden bøjer en anelse og dermed forhindre, at løbehjulet kan køre ordentligt.
- Tjek skruer mindst hver 3. uge og stram dem. Skru dem fast med passende værktøj.
- Spray de bevægelige dele af foldemekanismen mindst hver 3. uge med multispray, og tør det af bagefter.
- Kontroller styringen efter ca. 4 uger og juster den, hvis det er nødvendigt.
- Brug ikke dit FIREFLY-løbehjul på overflader, der er våde, og ujævne eller har olie, sand, snavs eller is på. Brug det aldrig i mørke eller om aftenen.
- Du bør ikke ændre noget på selve løbehjulet, da det kan mindske sikkerheden. Selvlåsende mekanismer kan blive slidte og skal regelmæssigt udskiftes.
- Skarpe kanter skal med det samme fjernes for at undgå skader.
- Prøv ikke at lave stunts og tricks – brug dit FIREFLY-løbehjul, så du er i stand til at køre sikkert.
- Foretag ikke ændringer på dit FIREFLY-løbehjul, som kan gå ud over sikkerheden.
- Kan bære op til 50 kg (model A120) eller 100 kg (modellerne A125, A145, A200)
- Pas på: Hvis du flere gange løsner akselskruerne, bliver skruesikringen mindre effektiv.

GODE RÅD

Ligesom hvis du kører på cykel, skateboard eller rulleskøjter, så kan det være farligt at køre på et FIREFLY-løbehjul, og der kan opstå ulykker selv under de bedste forhold.
Bær altid en sikkerhedstestet hjelm, når du kører på dit FIREFLY-løbehjul. Spænd hageremmen godt til. Et styrt uden sikkerhedsudstyr kan give alvorlige skader. Regn gør det svært at bremse, stå fast og se. Når vejret er vådt, er risikoen for uheld og skader meget større. Det kan være farligt at køre på dit FIREFLY-løbehjul, når det er mørkt, eller om aftenen, når det er svært at se, fordi risikoen så er større for uheld og skader. Pas på dine fingre, når du bruger foldemekanismen. De kan komme i klemme, hvis du ikke passer på, når du åbner og lukker dit FIREFLY-løbehjul. Børn må kun bruge FIREFLY-løbehjulet, når der er voksne til stede.

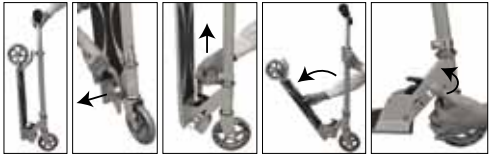
Vigtige oplysninger i forhold til små børn

Vores FIREFLY-løbehjul A120 er sportsudstyr lavet til børn og andre personer, som vejer op til 50 kg. A120 er testet af SGS Product Service i overensstemmelse med EN 71 i de seneste EU-direktiver.

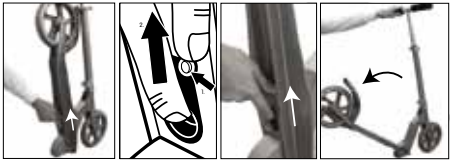
Vores FIREFLY-løbehjul - A125, A145 og A200 - er udviklet som sportsudstyr til børn og andre personer, som vejer op til 100 kg, og er testet af SGS Product Service i overensstemmelse med EN 14619 i de seneste EU-direktiver. Hvis mindre børn skal køre på disse FIREFLY-løbehjul, beder vi forældre eller dem, som ser efter børnene, at følge disse forholdsregler:

1. Styrets højde bør indstilles af en voksen, så barnets hage rager mindst 20 cm op over styret. Derefter lukkes klampen, og kontraskruen på den anden side strammes med en passende unbrakonøgle, så klampen ikke kan løsnes af et barn.
2. Børn må kun køre under konstant overvågning af en voksen og skal altid bære komplet sikkerhedsudstyr og passende fodtøj og må aldrig køre på veje eller i mørke.

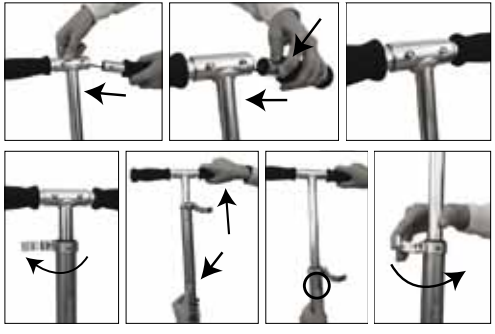
FOLDEMEKANISME PÅ A120



FOLDEMEKANISME PÅ A125, A145 OG A200



INSTRUKTIONER TIL SAMLING AF A120, A125, A145 OG A200



IS TR RO BG CS BA HR UA SK HU CZ PL RU GR SE SI NO NL IT FI FR ES DE GB
DK

ESPAÑOL

MODO DE EMPLEO

Estas instrucciones contienen información importante acerca de la seguridad, las prestaciones y el mantenimiento del aparato. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el FIREFLY scooter por primera vez y guárdelas en un lugar seguro para poder consultarlas más tarde.

NORMAS DE SEGURIDAD

Puede evitar accidentes – por favor siga estas instrucciones de seguridad:

- Antes de sacar el FIREFLY scooter chequéelos cada vez y asegúrese de que todos los cierres, palancas, tuercas y pernos están apretados. Compruebe que las ruedas están bien ajustadas y que no están desgastadas. Asegúrese de que la dirección está engarzada y en la altura adecuada.
- Utilice siempre un casco, muñequeras, rodilleras y coderas, así como calzado con suela de goma cuando utilice su FIREFLY scooter.
- No conduzca cuesta abajo en las zonas muy empinadas porque el freno integrado no ofrece la protección adecuada para ese terreno.
- El mecanismo abatible debe ser operado solo por un adulto.
- FIREFLY utiliza un sistema de frenado por membrana.
- Para activar el freno presione con fuerza en el guardabarros trasero con el pie derecho o con el izquierdo.
- La pastilla de freno se calienta mucho – evite el contacto directo con la piel después de frenar, pues podría sufrir quemaduras. Evite frenar continuamente durante un periodo largo.
- No circule a más de 10 km/h (6,2 mph)
- Evite las calles, carreteras y otros lugares con mucho tráfico.
- Preste atención en las vías públicas y cumpla siempre con el reglamento de tráfico.
- No lleve nunca a una segunda persona a bordo de su FIREFLY scooter
- Limpie el scooter con un paño blando y húmedo después de cada uso. También debe limpiar con frecuencia los rodamientos con un paño húmedo y engrasarlos periódicamente si fuese necesario. Elimine todos los ruidos y abolladuras acontecidos por el uso, para evitar cortes.
- No ponga mucho peso encima del manillar, ya que podría doblarse un poco, y así prevendrá malfuncionamiento del scooter.
- Controle los tornillos como mínimo cada 3 semanas y apriételos. Utilice siempre el dispositivo de sujeción.
- Engrase las partes móviles del mecanismo abatible como mínimo cada 3 semanas con un aceite desoxidante y muévalo después.
- Controle la dirección después de unas 4 semanas y reajústela si fuese necesario.
- No utilice el FIREFLY scooter en superficies húmedas, aceitosas, arenosas, sucias, heladas, rugosas o desniveladas. No circule nunca al atardecer o durante la noche.
- No debe cambiar nada en el propio scooter, pues podría mermarse su seguridad. Las conexiones de bloqueo automático podrían dejar de funcionar y deben ser cambiaras con regularidad.
- Las aristas vivas deben ser eliminadas inmediatamente para evitar lesiones.
- Evite realizar acrobacias – conduzca su FIREFLY scooter de acuerdo con sus habilidades.
- No realice ninguna modificación en el FIREFLY scooter que puede reducir su seguridad.
- Soporta hasta 50 kg (modelo A120) resp. hasta 100 kg (modelos A125, A145, A200)
- Atención: si afloja los tornillos del eje el dispositivo de bloqueo automático podría ser menos efectivo.

ADVERTENCIAS

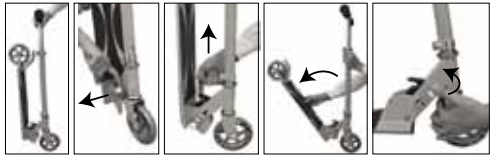
Al igual que circular en bicicleta o monopatín o con patines, el conducir un FIREFLY scooter puede ser peligroso y podría ocasionar accidentes, incluso en las mejores condiciones. Use siempre un casco testado siempre que conduzca su FIREFLY scooter. Apriete la correa del mentón. Una caída sin casco puede ocasionar lesiones graves o letales. Con niebla el agarre en la calzada, el frenado y la visibilidad están reducidos. Con el tiempo húmedo, el riesgo de accidentes y de lesiones es mucho mayor. Es peligroso conducir el FIREFLY scooter al atardecer, de noche o con visibilidad reducida y el riesgo de accidentes es mucho mayor. Tenga cuidado con los dedos cuando maneje el mecanismo abatible. Cuando abra y cierre el FIREFLY scooter puede pinzarlos si no tiene cuidado. Los menores solo deben usar el FIREFLY scooter en presencia de un adulto.

Advertencias importantes para niños pequeños

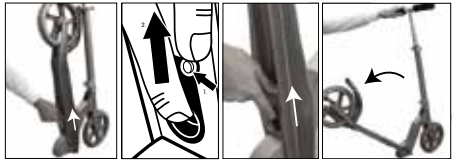
Nuestro FIREFLY scooter A120 ha sido diseñado como equipamiento deportivo para menores y para adultos de hasta 50 kg. El A120 ha sido testado por el SGS Product Service de acuerdo con la últimas Directivas Europeas EN 71. Nuestros FIREFLY scooters A125, A145 y A200 han sido diseñados como equipamiento deportivo para menores y para adultos de hasta 100 kg, y han sido testados en el SGS Product Service de acuerdo con las últimas Directivas Europeas EN 14619. Sin embargo si los FIREFLY scooters son conducidos por niños pequeños le pedimos a los padres o a los supervisores que tengan en cuenta los siguientes consejos:

1. Los adultos deben ajustar la altura del manillar de modo que esté como mínimo 20 cm más abajo que el mentón del menor. La palanca de desenganche rápido debe estar cerrada y el perno debe estar apretado en el otro lado, usando el tamaño adecuado de llave allen de modo que un menor no pueda soltar la palanca de desenganche rápido.
2. Los menores solo deben conducir sus scooter bajo la supervisión de un adulto, deben usar siempre todos los dispositivos de protección y calzado adecuado y no deben circular nunca por la calzada ni de noche.

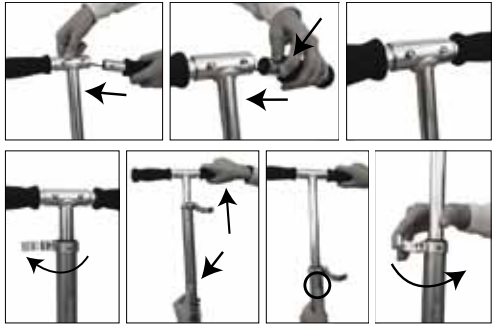
MECANISMO ABATIBLE DE A120



MECANISMO ABATIBLE DE A125, A145 Y A200



INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA A120, A125, A145 Y A200



FRANÇAIS

NOTICE D'EMPLOI

Cette notice d'emploi contient des informations importantes concernant la sécurité, les conditions d'utilisation et l'entretien.
Lisez entièrement cette notice d'emploi avant votre première utilisation de la trottinette FIREFLY, et conservez-la afin de pouvoir y recourir en cas de besoin.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les accidents peuvent être évités ; veuillez observer ces consignes de sécurité.
- Contrôlez votre trottinette FIREFLY avant chaque trajet, et vérifiez que tous les verrous, leviers, écrous et vis sont bien serrés. Veillez à ce que les roues soient bien attachées et ne présentent aucun signe d'usure. Assurez-vous que la colonne de direction se trouve bien bloquée à la hauteur souhaitée.
- Portez toujours un casque, des protège-poignets, des coudières, des genouillères et des chaussures à semelles en caoutchouc, lorsque vous utilisez la trottinette FIREFLY.
- Évitez les pentes escarpées, car le frein intégré ne constitue pas sur ces terrains, une protection fiable.
- Le mécanisme de pliage doit uniquement être opéré par des adultes.
- FIREFLY utilise un système de freinage Feather.
- Pour activer le frein, appuyez fermement sur le garde-boue arrière avec le pied gauche ou le pied droit.
- Le dispositif de freinage devient très chaud – évitez un contact direct avec la peau après le freinage, vous risqueriez de vous brûler. Évitez d'actionner le frein de façon prolongée et continue.
- Ne dépassez jamais 10 km/h (6,2 mph).
- Évitez les routes, chemins et autres lieux ouverts à la circulation automobile.
- Observez rigoureusement les règles de la circulation.
- Ne montez jamais à plusieurs sur la trottinette FIREFLY.
- Après chaque utilisation, nettoyez la trottinette avec un chiffon doux, humide. Vous devez également nettoyer de manière régulière les roulements à l'aide d'un chiffon doux et humide et les graisser périodiquement. Changez-les si besoin est. Éliminez toutes les saillies et bavures qui pourraient se former lors de l'utilisation de la trottinette afin d'éviter toute blessure.
- Il ne faut pas s'appuyer trop lourdement sur le guidon, car ceci peut causer un léger pliage du tube, conduisant alors à une opération incorrecte de la trottinette.
- Vérifiez les vis au moins toutes les 3 semaines et resserrez-les. Utilisez toujours un produit de fixation de vis.
- Vaporisez toutes les pièces en mouvement du mécanisme de pliage au moins toutes les 3 semaines en utilisant un dégrippant et essuyez ensuite les pièces.
- Vérifiez le mécanisme de direction après environ 4 semaines et réajustez, si nécessaire.
- Ne conduisez pas la trottinette FIREFLY sur des terrains mouillés, huileux, boueux, sableux, verglacés ou accidentés. N'utilisez jamais la trottinette la nuit, au crépuscule ou à l'aube.
- N'apportez aucune modification à votre trottinette, car ceci pourrait mettre en danger votre sécurité. Les raccords autofreinés peuvent perdre leur propriété et devraient être changés régulièrement.
- Les bords coupants devront être éliminés rapidement pour éviter toute blessure.
- N'essayez pas de faire des cascades – adaptez votre mode d'utilisation de la trottinette FIREFLY à vos capacités personnelles.
- N'apportez aucune modification à votre trottinette FIREFLY pouvant mettre en danger votre sécurité.
- Supporte un poids de 50 kg (modèle A120) jusqu'à 100 kg (modèles A125, A145, A200)
- Attention : le desserrage répété des vis axiales diminue l'efficacité du frein-filet.

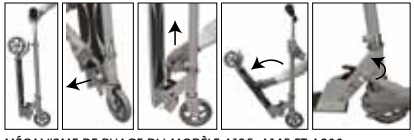
MISES EN GARDE

Tout comme la pratique du vélo, du skate-board ou du patin en ligne, l'utilisation de la trottinette FIREFLY n'est pas sans danger, y compris dans les meilleures conditions, et comporte un risque d'accident.
Portez toujours un casque conforme aux normes de sécurité lorsque vous conduisez votre trottinette FIREFLY. Attachez bien la jugulaire. Une chute non protégée peut occasionner des blessures graves, voire mortelles. Par temps de pluie, l'adhérence des pneus, l'efficacité des freins et la visibilité sont réduites. Le risque de faire une chute et de se blesser augmente considérablement par temps pluvieux. Conduire votre trottinette FIREFLY au crépuscule, à l'aube, la nuit ou dans des conditions de visibilité réduite est dangereux et augmente le risque de faire une chute et de se blesser. Faites attention à vos doigts lorsque vous manipulez le mécanisme de pliage. Un manque de précaution lors du pliage et du dépliage de la trottinette FIREFLY risque d'occasionner des contusions. Les enfants ne doivent utiliser la trottinette FIREFLY qu'en présence d'adultes.

Mise en garde importante pour les enfants en bas âge

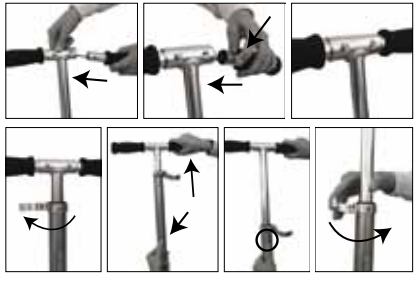
Notre trottinette FIREFLY A120 a été conçue comme engins de sport destinés à des adolescents et des adultes, et peut supporter une charge maximale de 50 kg. Le modèle A120 a été testé par le SGS Product Service conformément aux dernières directives européennes EN 71. Nos trottinettes FIREFLY, modèles A125, A145 et A200 ont été conçues comme engins de sport destinés à des adolescents et des adultes, et peuvent supporter une charge maximale de 100 kg. Elles ont été testées par le SGS Product Service conformément aux dernières directives européennes EN 14619. Cependant, en cas d'utilisation de ces trottinettes FIREFLY par des enfants en bas âge, les parents ou les personnes responsables sont priés d'observer les indications suivantes :
1. La hauteur du guidon doit être réglée par des adultes de sorte que le menton de l'enfant se trouve au moins 20 cm au-dessus du guidon. Fermez ensuite le levier de blocage rapide et vissez bien le contre-écrou avec la clé hexagonale appropriée, afin que le blocage rapide ne puisse plus être ouvert par un enfant en bas âge.
2. Les enfants ne doivent conduire la trottinette que sous la surveillance vigilante d'adultes, et toujours munis d'un équipement de protection complet et de chaussures adéquates. Ils ne doivent en aucun cas conduire dans une rue ouverte à la circulation automobile ou dans l'obscurité.

MÉCANISME DE PLIAGE DU MODELE A120



MÉCANISME DE PLIAGE DU MODÈLE A125, A145 ET A200

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU A120, A125, A145 ET A200



SUOMALAINEN

KÄYTTÖOHJEET

Nämä ohjeet sisältävät tärkeitä tietoja turvallisuudesta, suorituskyvystä ja huollosta. Lue nämä ohjeet ennen ensimmäistä kertaa FIREFLY potkulaudalla ajamista ja säilytä ne, jotta ne voidaan tarvittaessa ottaa esiin.

TURVAOHJEET

Onnettomuudet voidaan välttää - noudata näitä turvaohjeita.

- Tarkista FIREFLY potkulauta aina ennen ajamista ja varmista, että kaikki lukot, vivut, mutterit ja ruuvit on kiristetty tiukkaan. Tarkista, että pyörät on kiinnitetty oikein eikä niissä ole kulumisen merkkejä. Varmista, että ohjaustangon putki on lukittu haluttuun korkeuteen.
- Käytä aina kypärää, ranne-, kyynärpää- ja polvisuojusta sekä kumipohjaisia kenkiä FIREFLY potkulaudalla ajaessasi.
- Vältä jyrkkiä mäkiä, koska jarrut eivät silloin anna luotettavaa turvaa.
- Taittomekanismia saavat käyttää vain aikuiset.
- FIREFLY potkulaudassa on painojarrujärjestelmä.
- Kun haluat jarruttaa, paina takalokasuojaa oikealla tai vasemmalla jalalla.
- Jarrulaite tulee erittäin kuumaksi – vältä heti jarrutuksen jälkeen koskettamasta siihen palovammavaaran vuoksi. Vältä jarrujen pitkää, jatkuvaa käyttöä.
- Älä aja nopeammin kuin 10 km/h (6,2 MPH)
- Vältä katuja, teitä ja muita paikkoja, joissa on liikennettä.
- Noudata aina liikennesääntöjä ja määräyksiä.
- Älä kuljeta toista henkilöä FIREFLY potkulaudallasi.
- Puhdista potkulauta pehmeällä, kostealla liinalla jokaisen käytön jälkeen. Puhdista myös laakerit säännöllisesti käyttäen pehmeää, kosteaa liinaa sekä voitele ne määräajoin, vaihda tarvittaessa. Poista kaikki oksat ja roskat, joita käytössä voi tulla, välttääksesi vaurioita.
- Älä nojaa liian kovaa ohjaustankoon, koska se voi aiheuttaa ohjaustangon vääntymisen ja estää potkulaudan oikean toiminnan.
- Tarkista ruuvit ainakin joka 3. viikko ja kiristä ne. Käytä aina ruuvinkiristintä.
- Suihkuta taittomekanismin liikkuvat osat ainakin joka 3. viikko jollakin ruosteenirrotusöljyllä ja pyyhi sen jälkeen.
- Tarkista ohjausjärjestelmä noin 4 viikon päästä ja säädä mikäli tarpeen.
- Älä käytä FIREFLY potkulautaa kostealla, öljyisellä, hiekkaisella, likaisella, jäisellä, rosoisella tai epätasaisella pinnalla. Älä aja koskaan hämärässä tai yöllä.
- Älä tee itse mitään muutoksia potkulautaan, koska se saattaa vähentää turvallisuutta. Itselukittuvat liitännät saattavat lopettaa toiminnan ja ne tulisi vaihtaa säännöllisesti.
- Terävät reunat on poistettava välittömästi loukkaantumisten estämiseksi.
- Vältä stunttiesityksiä – aja FIREFLY potkulaudalla henkilökohtaisten kykyjesi mukaan
- Älä tee mitään sellaisia muutoksia FIREFLY potkulautaan, jotka voivat vaarantaa turvallisuuden.
- Kantokyky enintään 50 kg (malli A120), enintään 100 kg (mallit A125, A145, A200)
- Huomio: Useasti toistuva akseliruuvien irrottaminen heikentää ruuvin lukituslaitteen tehokkuutta.

VAROITUKSET

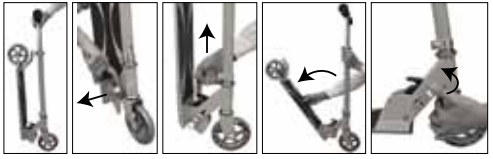
Pyöräilyn, rullalautailun ja rullaluistelun tapaan ei FIREFLY potkulaudalla ajaminenkaan ole hyvissäkään olosuhteissa vaaratonta ja tapaturmia voi sattua.
Käytä aina turvatarkastettua kypärää, kun ajat FIREFLY potkulaudalla. Kiinnitä leukahihna tiukkaan. Suojaamaton kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai jopa kuolemaan johtavia vammoja. Sateessa renkaiden pitokyky, jarrut ja näkyvyys heikkenevät. Tapaturma- ja loukkaantumisvaara lisääntyvät märissä sääolosuhteissa. Ajaminen FIREFLY potkulaudalla hämärässä, yöllä tai näkyvyyden ollessa muuten rajoittunut on vaarallista ja lisää tapaturma- sekä loukkaantumisriskiä. Varo sormia käyttäessäsi kokoontaittomekanismia. Kun FIREFLY potkulautaa käännetään auki ja kiinni, voi varomattomuudesta aiheutua puristumisvaara. Lapset saavat käyttää FIREFLY potkulautaa vain aikuisten läsnä ollessa.

Pikkulapsia koskevia tärkeitä varoituksia

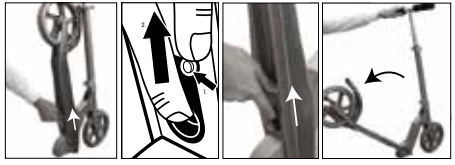
FIREFLY potkulauta A120 on kehitetty urheiluvälineeksi nuorille ja aikuisille, joiden paino on enintään 50 kg. Olemme testanneet A120 potkulaudan SGS Product Servicessä uusimpien eurooppalaisten EN 71 direktiivien mukaan. FIREFLY potkulaudat A125, A145 ja A200 on kehitetty urheiluvälineeksi nuorille ja aikuisille, joiden paino on enintään 100 kg ja ne on testattu SGS Product Servicessä uusimpien eurooppalaisten EN 14619 direktiivien mukaan. Jos pikkulapset kuitenkin ajavat näillä FIREFLY potkulaudoilla, pyydämme vanhempia tai vastuullisia henkilöitä ottamaan seuraavat ohjeet huomioon:

1. Aikuisten tulee asettaa ohjaustanko ihanteelliseen korkeuteen siten, että lapsen leuka on vähintään 20 cm ohjaustankoa korkeammalla. Sulje sen jälkeen pikakiinnitin ja kiristä vastaruuvi sopivalla avaimella hyvin tiukkaan, jottei lapsi pysty avaamaan pikakiinnitintä.
2. Lapset saavat ajaa vain aikuisten jatkuvan silmälläpidon alaisena, pitäen aina täyttä suojavarustusta ja sopivia kenkiä, heidän ei tule missään tapauksessa ajaa katuliikenteessä tai pimeässä.

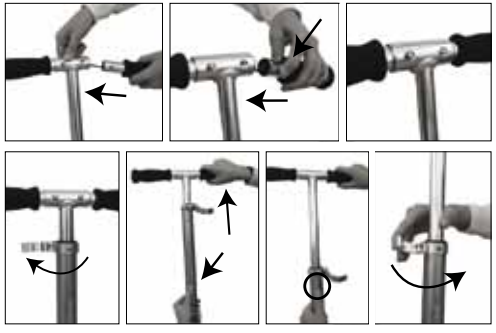
A120 POTKULAUDAN TAITTOMEKANISMI



A125, A145 JA A200 POTKULAUTOJEN TAITTOMEKANISMI



ASENNUSOHJEET MALLEILLE A120, A125, A145 JA A200



ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

Queste istruzioni contengono informazioni importanti relative a sicurezza, prestazioni e manutenzione.

Consigliamo di leggere con attenzione queste istruzioni prima di utilizzare il monopattino FIREFLY e di conservarle accuratamente per riferimenti futuri.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Gli incidenti possono essere evitati, pertanto suggeriamo di seguire le seguenti istruzioni sulla sicurezza:

- Controllare ogni volta il monopattino FIREFLY prima di utilizzarlo e assicurarsi che tutti i sistemi di serraggio, le leve, i dadi e i bulloni siano fissati saldamente. Verificare che le ruote siano assicurate correttamente e che non vi siano tracce di usura. Assicurarsi che il manubrio sia bloccato all'altezza richiesta.
- Quando si guida il monopattino FIREFLY indossare sempre il casco di sicurezza, oltre a protezioni per polsi, gomiti e ginocchia, nonché scarpe con suole di gomma.
- Non seguire percorsi ripidi, poiché il freno integrato non offre una protezione sicura in tali situazioni.
- Il meccanismo di ripiegamento può essere azionato soltanto da un adulto.
- FIREFLY usa un sistema di frenatura a ganasce.
- Per attivare il freno, applicare una pressione costante sul parafango posteriore con il piede destro o sinistro.
- Le ganasce del freno si scalderanno – evitare il contatto diretto con la pelle dopo aver frenato, poiché potrebbe subire scottature. Evitare di frenare continuamente per lunghi periodi.
- Non guidare più velocemente di 10 km/h.
- Evitare strade, vie di grande comunicazione e altri luoghi trafficati.
- Prestare attenzione quando si utilizza su strade pubbliche e rispettare sempre il codice stradale.
- Non trasportare mai una seconda persona a bordo del monopattino FIREFLY.
- Pulire il monopattino con un panno morbido e umido dopo ogni uso. Pulire regolarmente anche i cuscinetti usando un panno morbido e umido ed ungerli periodicamente, sostituirli se necessario. Rimuovere ogni eventuale bavatura o rilievo tagliente.
- Non appoggiarsi troppo sui manubri poiché ciò potrebbe indurre il tubo a piegarsi, impedendo così il funzionamento adeguato del monopattino.
- Controllare le viti almeno ogni 3 settimane e serrarle. Avvitare sempre il dispositivo di sicurezza.
- Spruzzare l'elemento mobile del meccanismo di ripiegamento almeno ogni 3 settimane con olio penetrante e pulire bene.
- Controllare il manubrio dopo circa 4 settimane e riadattarlo, se necessario.
- Non utilizzare il monopattino FIREFLY su superfici bagnate, oleose, sabbiose, sporche, ghiacciate, grezze o irregolari. Non utilizzarlo mai al tramonto o di notte.
- Non modificare nulla sul monopattino, poiché ciò potrebbe limitarne la sicurezza. I collegamenti autobloccanti possono perdere la loro efficienza e vanno sostituiti regolarmente.
- Gli spigoli taglienti vanno rimossi immediatamente per evitare lesioni.
- Evitare di eseguire acrobazie – guidare il monopattino FIREFLY in base alle proprie effettive abilità.
- Non effettuare alcuna modifica sul monopattino FIREFLY, in quanto ciò potrebbe pregiudicare la sicurezza dell'utilizzatore.
- Supporta fino a 50 kg (modello A120) e fino a 100 kg (modelli A125, A145, A200)
- Attenzione: allentando a più riprese le viti dell'asse, i dispositivi di chiusura delle viti perderanno di efficienza.

AVVERTENZE

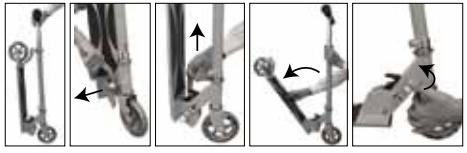
Proprio come in bicicletta, sullo skateboard o sui pattini in linea, utilizzare un monopattino FIREFLY può essere pericoloso e provocare incidenti, anche nelle condizioni migliori. Indossare sempre un casco di sicurezza collaudato ogni volta che si utilizza il monopattino FIREFLY. Stringere la cinghia sotto il mento. Una caduta senza equipaggiamento protettivo può comportare conseguenze gravi o addirittura mortali. La presa su strada, la frenata e la visibilità si riducono in caso di pioggia. Condizioni meteorologiche umide aumentano il rischio di incidenti e lesioni. È pericoloso guidare il monopattino FIREFLY al tramonto, di notte o quando la visibilità è limitata: il rischio di causare incidenti e subire lesioni risulta nettamente maggiore. Prestare attenzione alle dita mentre si opera sul meccanismo di ripiegamento. In caso contrario ci si possono infatti schiacciare le dita mentre si apre e si chiude il monopattino FIREFLY. I bambini piccoli dovrebbero usare il monopattino FIREFLY solo in presenza di un adulto.

Importanti avvertenze per i più piccoli

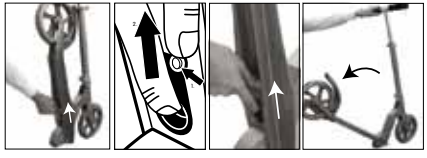
Il nostro monopattino FIREFLY A120 è stato sviluppato come attrezzatura sportiva per bambini e adulti fino a 50 kg di peso. L'A120 è testato dal Servizio Prodotti SGS in conformità con le più recenti direttive europee EN 71. I nostri monopattini FIREFLY A125, A145 e A200 sono stati sviluppati come attrezzature sportive per bambini e adulti fino a 100 kg di peso, e sono stati sottoposti ai test del Servizio Prodotti SGS in conformità con le più recenti direttive europee EN 14619. Tuttavia, se bambini piccoli utilizzano i monopattini FIREFLY, suggeriamo ai loro genitori o agli accompagnatori di seguire i seguenti consigli:

1. Gli adulti dovrebbero regolare l'altezza del manubrio in modo che questo risulti almeno 20 cm più basso rispetto al mento del bambino. La leva di sgancio rapido deve essere chiusa e il bullone stretto sul lato opposto con chiave a brugola di adeguate dimensioni, in modo che la leva di sgancio rapido non possa essere allentata dal bambino.
2. I bambini dovrebbero utilizzare il monopattino solo sotto sorveglianza di un adulto, indossare sempre indumenti di protezione completa e calzature idonee e non utilizzarlo sulla strada o al buio.

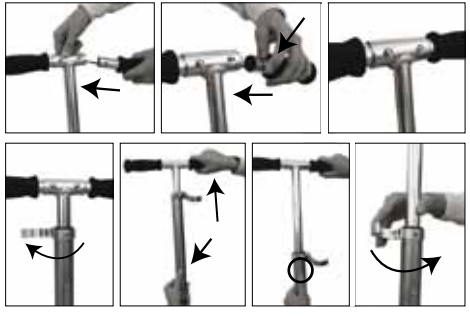
MECCANISMO DI CHIUSURA PER A120



MECCANISMO DI CHIUSURA PER A125, A145 E A200



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER A120, A125, A145 E A200



NEDERLANDS

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Deze gebruiksaanwijzingen bevatten belangrijke informatie over veiligheid, prestatie en onderhoud. Lees deze gebruiksaanwijzingen door vóór uw eerste rit met de FIREFLY-step en bewaar deze, zodat u er zo nodig op kunt teruggrijpen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Ongelukken hoeven niet te gebeuren – volg deze veiligheidsvoorschriften op.

- Controleer uw FIREFLY-step vóór elke rit en zorg ervoor dat alle grendels, hendels, moeren en bouten vast aangetrokken zijn. Controleer, of de wielen correct bevestigd en niet versleten zijn. Zorg ervoor, dat de stuurstang op de juiste hoogte stevig bevestigd is.
- Draag altijd een helm, pols-, elleboog- en kniebescherming en schoenen met rubber zolen, wanneer u op de FIREFLY-step rijdt.
- Vermijd sterk hellende wegen, omdat de geïntegreerde rem hiervoor niet voldoende bescherming biedt.
- Het vouwmechanisme mag uitsluitend door volwassenen worden bediend.
- FIREFLY gebruikt een remsysteem met een remveer.
- Om de rem te activeren, moet u met de rechter of linker voet stevig tegen het achterspatbord drukken.
- De remkop wordt erg heet – vermijd direct huidcontact met de remmen, er bestaat verbrandingsgevaar. Voorkom lang en continu gebruik van de rem.
- Rijd nooit sneller dan 10 km/u (6,2 MPH).
- Vermijd straten, wegen en andere plaatsen met veel verkeer.
- Pas op openbare wegen bijzonder goed op en neem altijd de verkeersregels en -voorschriften in acht.
- Rijd uitsluitend alleen op de FIREFLY-step.
- Reinig de step na gebruik met een zachte, vochtige doek. U moet ook de lagers geregeld met een zachte, vochtige doek reinigen, ze af en toe invetten en zo nodig vervangen. Verwijder braam en graat, die bij gebruik kunnen ontstaan, om snijdverwondingen te voorkomen.
- Leun niet te zwaar op het stuur, omdat hierdoor de stang zou kunnen buigen, waardoor de step niet meer correct gestuurd kan worden.
- Controleer ten minste eens in de 3 weken de schroeven en draai ze vast. Altijd de spanmoer erop schroeven.
- Sproei bewegende delen ten minste eens in de 3 weken met kruipolie en veeg ze daarna schoon.
- Controleer de instelling van het stuur na ongeveer 4 weken en corrigeer ze zo nodig.
- Gebruik de FIREFLY-step niet op een nat, zandig, vuil, ruw, oneffen of met olie of ijs bedekt wegdek. Gebruik de FIREFLY-step nooit tijdens de schemering of ‚s nachts.
- Breng geen wijzigingen aan uw step zelf aan, omdat dit de veiligheid kan verminderen. Zelfsluitende verbindingen kunnen eventueel losraken en moeten geregeld vervangen worden.
- Scherpe kanten moeten onmiddellijk verwijderd worden, om blessures te voorkomen.
- Laat u niet verleiden tot stunts – pas uw rijstijl aan uw persoonlijke vaardigheden aan.
- Breng aan uw FIREFLY-step geen wijzigingen aan, die uw veiligheid in gevaar kunnen brengen.
- Draagkracht t/m 50 kg (model A120) of t/m 100 kg (modellen A125, A145, A200)
- Let op: door het meermaals losdraaien van de asbouten vermindert de werking van de schroefborging.

WAARSCHUWINGEN

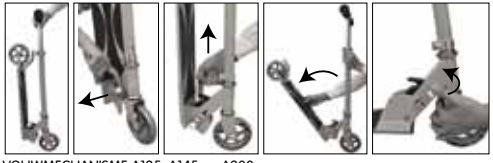
Evenals fietsen, skateboarden en inlineskaten, is ook rijden op een FIREFLYstep zelfs onder uitstekende omstandigheden niet ongevaarlijk en kan leiden tot ongelukken. Draag altijd een helm met veiligheidsmerk, wanneer u op een FIREFLY-step rijdt en trek de kinriem vast aan. Een val zonder bescherming kan tot ernstige en zelfs dodelijke verwondingen leiden. Bij regen zijn grip, remmen en zicht verminderd. De kans op ongelukken en verwondingen is bij nat weer beduidend hoger. Rijden tijdens schemering, ‚s nachts of bij beperkt zicht is gevaarlijk en verhoogt de kans op ongelukken en verwondingen.
Let op uw vingers als u het vouwmechanisme bedient. Als u bij het open- en dichtvouwen van de FIREFLY-step niet oppast, zou u ze kunnen inklemmen. Kinderen mogen de FIREFLY-step uitsluitend in aanwezigheid van volwassenen gebruiken.

Belangrijke waarschuwingen voor kleuters

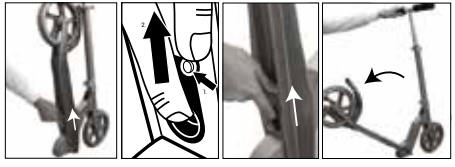
Onze FIREFLY-step A120 is ontwikkeld als sportartikel voor kinderen en volwassenen met een gebruikersgewicht t/m 50 kg. De A120 is bij de SGS Product Service getest, conform de nieuwste Europese Richtlijn EN 71. Onze FIREFLY-steppen A125. A145 en A200 zijn ontwikkeld als sportartikel voor kinderen en volwassenen met een gebruikersgewicht t/m 100 kg en zijn bij de SGS Product Service getest, conform de nieuwste Europese Richtlijn EN 14619. Wanneer deze FIREFLY-steppen echter door kleuters gebruikt wordt, verzoeken wij de ouders of verantwoordelijke personen deze adviezen te volgen:

1. De ideale hoogte van de stuurstang dient door een volwassene zo te worden ingesteld, dat de kin van het kind zich ten minste 20 cm boven de stuurstang bevindt. Daarna moet de snelspanner gesloten en de bout met de juiste inbussleutel zeer vast aangetrokken worden, zodat de snelspanner door een kind niet meer kan worden geopend.
2. Kinderen dienen uitsluitend onder permanent toezicht van volwassenen te steppen, moeten altijd een complete beschermende uitrusting en geschikte schoenen dragen en mogen in geen geval aan het wegverkeer deelnemen of in het donker rijden.

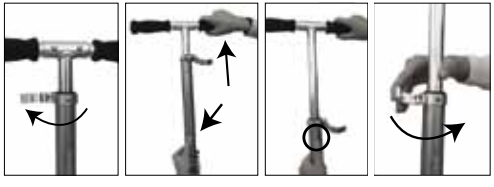
VOUWMECHANISME A120



VOUWMECHANISME A125, A145 en A200



MONTAGEINSTRUCTIES VOOR A120, A125, A145 en A200



IS TR RO BG CS BA HR UA SK HU CZ PL RU GR SE SI NO IT FI FR ES DK DE GB
NL

NORSK

BRUKSANVISNING

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, yteevne og vedlikehold.
Les gjennom hele bruksanvisningen før din første kjøretur med FIREFLY Scooter og ta vare på den til senere bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Overhold disse sikkerhetsinstruksene for å unngå ulykker.
- Kontroller FIREFLY scooteren din før hver kjøretur og sørg for at alle låser, håndtak, skruer og muttere er forsvarlig festet. Kontroller at hjulene er riktig festet og ikke ser slitt ut. Sørg for at styrerøret er låst i ønsket høyde.
- Bruk alltid hjelm, puls-, albu- og knebeskyttelse og sko med gummisåler når du kjører med FIREFLY scooter.
- Unngå å kjøre på bratte stier, da den integrerte bremsen ikke byr tilstrekkelig beskyttelse for dem.
- Foldemekanismen skal kun betjenes av voksne.
- FIREFLY har et fjærbrems-system.
- For å aktivere bremsen, tråkk hardt ned på bakskjermen med venstre eller høyre fot.
- Bremseklossen blir veldig varm - unngå direkte hudkontakt etter nedbremsing, da du kan brenne deg. Unngå å bruke bremsen kontinuerlig i lang tid av gangen.
- Ikke kjør fortere enn 10 km/timen (6,2 MPH).
- Unngå å kjøre på gater, veier eller andre steder der det er trafikk.
- Vær oppmerksom ved kjøring på offentlige veier, og overhold alltid veitrafikkloven.
- Kjør alltid alene på FIREFLY scooter.
- Rengjør Scooteren med en myk, fuktig klut etter hver bruk. Du bør også regelmessig rengjøre lagrene ved bruk av en myk, fuktig klut og smøre dem periodisk, bytt dem dersom dette er nødvendig. Fjern alle skarpe utstikkere og kanter som kan oppstå ved bruk for å unngå kutt.
- Ikke len for hardt på styret da dette kan forårsake at røret bøyes og at Scooteren derfor ikke fungerer ordentlig.
- Kontroller skruene minst hver 3. uke og stram dem. Benytt alltid festmiddel for skruer.
- Spray den bevegelige delen av foldemekanismen minst hver 3. uke med litt penetrerende olje og tørk det av etterpå.
- Kontroller delene i styremekanismen etter ca. 4 uker og juster på nytt, hvis nødvendig.
- Ikke bruk FIREFLY scooter på vått, oljet, sandet, skittent, isete, grovt eller ujevnt underlag. Aldri bruk FIREFLY scooter i skumringen eller om natten.
- Du bør ikke foreta endringer på FIREFLY scooter selv da dette kan medføre fare for sikkerheten. Selvlåsende koblinger kan miste egenskapen sin og bør byttes regelmessig.
- Skarpe kanter skal fjernes umiddelbart for å unngå skader.
- Ikke prøv deg på stuntkjøring – tilpass kjøremåten til dine personlige evner.
- Ikke foreta endringer på FIREFLY scooter som kan medføre fare for sikkerheten din.
- Bæreevne på opptil 50 kg (modell A120) henholdsvis opptil 100 kg (modellene A125, A145, A200).
- OBS: Hvis du løsner akselskruene flere ganger, vil skruelåsemekanismene etter hvert slutte å fungere.

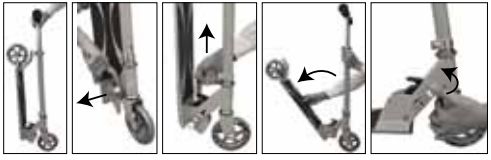
ADVARSLER

På samme måte som sykling, skateboardkjøring og inline-skating, er det ikke ufarlig å kjøre med en FIREFLY scooter, og kan føre til ulykker, selv under best mulige forhold.
Bruk alltid en sikkerhetstestet hjelm når du kjører på din FIREFLY scooter. Stram hakeremmen godt. Et fall når beskyttelsesutstyr ikke brukes kan medføre alvorlig eller livsfarlig skade. Ved regn blir veigrepet, bremseevnen og synligheten redusert. I vått og fuktig vær er risikoen for ulykker og skader betydelig større. Det er farlig å kjøre i tussmørke, om natten eller ved minskede synlighetsforhold, og øker risikoen for ulykker og personskader. Vær forsiktig med fingrene når du bruker foldemekanismen. De kan komme til å knuses dersom du ikke er aktsom når du åpner og lukker FIREFLY scooteren. Barn kan kun bruke FIREFLY scooteren når det er voksne til stede.

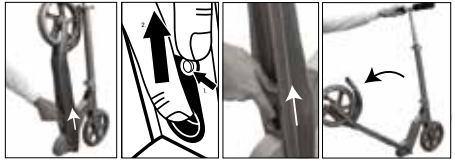
Viktige advarsler for små barn

Vår FIREFLY scootermodell – A120, selges som sportsutstyr til barn og voksne med en brukervekt på opptil 50 kg. A120 er testet av SGS Product Service for samsvar med det siste europeiske direktivet EN 71. Våre FIREFLY scootermodeller – A125, A145 og A200, selges som sportsutstyr til barn og voksne med en brukervekt opptil 100 kg og er testet av SGS Product Service for samsvar med det siste europeiske direktivet EN 14619. Hvis små barn imidlertid bruker denne FIREFLY scooteren, ber vi foreldrene eller personene som har oppsyn med dem om å overholde følgende tips:
1. En voksen bør ideelt stille inn høyden på styrestangen, slik at denne er minst 20 cm lavere enn barnets hake. Hurtigutløserhåndtaket skal deretter lukkes og bolten festes på den andre siden ved bruk av en passende sekskantnøkkel, slik at et barn ikke kan åpne hurtigutløserhåndtaket.
2. Barn bør kun kjøre scooterne under permanent tilsyn fra en voksen. De skal alltid ha på seg komplett beskyttelsesutstyr og passende sko, og aldri kjøre i trafikken eller i mørket. VOUW

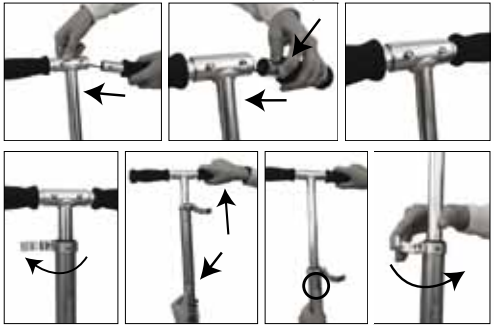
FOLDEMEKANISMEN TIL A120



FOLDEMEKANISMEN TIL A125, A145 OG A200



MONTERINGSINSTRUKSER FOR A120, A 125, A145 og A200



SLOVENSKI

NAVODILA ZA UPORABO

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije o varnosti, zmogljivosti in vzdrževanju.
Ta navodila skrbno preberite, preden greste na prvo vožnjo s skirojem FIREFLY, in jih dobro shranite, če jih boste morebiti potrebovali še pozneje.

NAVODILA ZA UPORABO

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije o varnosti, zmogljivosti in vzdrževanju.
Ta navodila skrbno preberite, preden greste na prvo vožnjo s skirojem FIREFLY, in jih dobro shranite, če jih boste morebiti potrebovali še pozneje.

VARNOSTNA NAVODILA

Nesrečam se lahko izognete - upoštevajte ta varnostna navodila.
- Preverite skiro FIREFLY pred vsako vožnjo, in se prepričajte, da so vsa zapirala, vzvodi, matice in vijaki pravilno zategnjeni. Prepričajte se, da so kolesa pravilno pritrjena, in da ne kažejo znakov obrabljenosti. Prepričajte se, da je krmilna cev pritrjena na zahtevani višini.
- Vedno nosite čelado, zaščite za zapestje, komolce in kolena, kot tudi obutev z gumijastimi podplati, ko uporabljate skiro FIREFLY.
- Izogibajte se strmim predelom, kajti vgrajene zavore ne zagotavljajo zanesljive zaščite v tovrstnih primerih.
- Z mehanizmom za zlaganje lahko rokujejo samo odrasli.
- FIREFLY uporablja sistem vzmetnih zavor.
- Da bi zavoro aktivirali, dobro pritisnete na zadnji blatnik z desno ali levo nogo.
- Zavorna obloga se lahko zelo segreje - izogibajte se neposrednemu stiku s kožo po zaviranju, ker se lahko opečete. Izogibajte se stalnemu zaviranju za daljše obdobje.
- Ne vozite hitreje od 10 km/h (6.2 mph)
- Izogibajte se ulic, cest in drugih mest, kjer je promet.
- Vedno upoštevajte prometne predpise.
- Na skiroju FIREFLY se vedno vozite sami.
- Po vsaki uporabi skiro očistite s čisto, vlažno krpo. Prav tako redno čistite ležaje, s tem da uporabite mehko, vlažno krpo. Po določenih obdobjih jih namažite in zamenjajte, če je to potrebno. Odstranite vse bodice in robove, ki se lahko pojavijo zaradi uporabe, da preprečite ureznine.
- Ne naslanjajte se preveč na krmilo, ker se lahko zaradi tega cev nekoliko upogne, kar lahko prepreči brezhibno delovanje skiroja.
- Preverite vijake najmanj vsake 3 tedne in jih po potrebi zategnite. Vedno privijte varovalni element.
- Na pomične dele mehanizma za zlaganje vsaj vsake 3 tedne nanesite olje, ki preprečuje rjo, in ga nato obrišite.
- Po pribl. 4 tednih preverite krmilni mehanizem in ga po potrebi ponovno nastavite.
- Skiroja FIREFLY ne uporabljajte na mokrih, naoljenih, peskastih, umazanih, ledenih, hrapavih ali neravnih površinah. Nikoli ga ne uporabljajte v mraku ali ponoči.
- Na samem skiroju ne spreminjajte ničesar, ker se lahko s tem zmanjša varnost. Samozaklepne povezave lahko izgubijo svojo zmožnost delovanja, zato jih je treba redno zamenjati.
- Ostre elemente odstranite takoj, da preprečite poškodbe.
- Ne izvajajte akrobacij – skiro FIREFLY uporabljajte v skladu s svojimi zmožnostmi.
- Na svojem skiroju FIREFLY ne opravite modifikacij, ki bi lahko ogrozile vašo varnost.
- Nosilnost do 50 kg (model A120), nosilnost do 100 kg (modeli A125, A145, A200)
- Pozor: Zaradi prekomernega privijanja in odvijanja vijakov se lahko zaporne priprave vijakov zrahljajo.

OPOZORILA

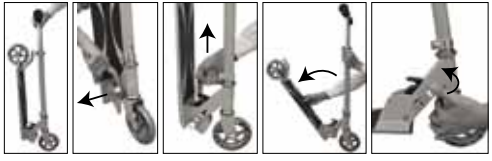
Tako kot vožnja s kolesom ali skateboardom ali rolerji, je lahko vožnja s skirojem FIREFLY zelo nevarna. Tudi v najboljših pogojih lahko pride do nesreč. Vedno ko vozite svoj skiro FIREFLY, nosite čelado, ki ustreza varnostnim standardom. Zategnite trak pod brado. Padec brez zaščitne opreme lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Pri dežju so lega na cesti, zaviranje in vidljivost slabši. V deževnem vremenu je nevarnost nesreč in poškodb znatno večja. Prav tako je nevarna vožnja s skirojem FIREFLY v mraku, ponoči ali ob zmanjšani vidljivosti, tveganje za nevarnost nesreč ali poškodb je znatno večje. Ko rokujete z mehanizmom za zlaganje, pazite na svoje prste. Lahko jih stisnete, če med odpiranjem ali zapiranjem skiroja FIREFLY niste pozorni. Otroci lahko skiro FIREFLY uporabljajo samo v prisotnosti odraslih oseb.

Pomembna varnostna navodila za majhne otroke

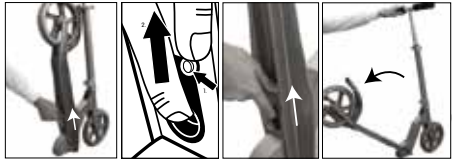
Naš skiro FIREFLY A120 je bil razvit kot športna oprema za otroke in odrasle, ki tehtajo do 50 kg. Model A120 je preskušen v instituciji SGS Product Service v skladu z zadnjimi Evropskimi smernicami EN 71. Naši skiroji FIREFLY A125, A145 in A200 so bili razviti kot športna oprema za otroke in odrasle, ki tehtajo do 100 kg, in so preskušani v instituciji SGS Product Service v skladu z zadnjimi Evropskimi smernicami EN 14619. V primeru, da skiroje FIREFLY uporabljajo majhni otroci, bi njihove starše ali odgovorne osebe radi opozorili, da upoštevajo naslednja navodila:

1. Odrasli morajo nastaviti idealno višino krmila, tako da je bradica otroka najmanj 20 cm nad krmilom. Nato zategovalni vzvod zaprite in močno zategnite protimatico z ustreznim inbus ključem, tako da otrok vzvoda ne more sprostiti.
2. Otroci naj svoje skiroje uporabljajo le ob stalnem nadzoru odraslih, vedno morajo nositi popolno zaščitno opremo in primerno obutev. V nobenem primeru pa naj ne uporabljajo skirojev na cestah ali v mraku.'

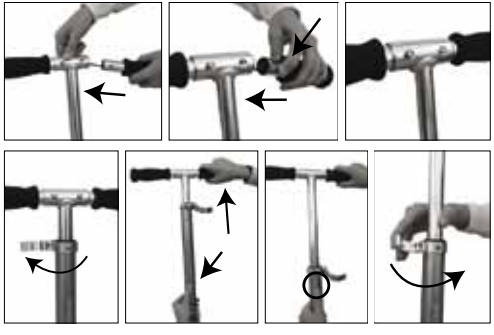
MEHANIZEM ZA ZLAGANJE MODELA A120



MEHANIZEM ZA ZLAGANJE A125, A145 IN A200



NAVODILA ZA SESTAVO ZA MODELE A120, A125, A145 IN A200



IS TR RO BG CS BA HR UA SK HU CZ PL RU GR SE NO NL IT FI FR ES DK DE GB
SI

SVENSKA

ANVÄNDARINSTRUKTION

Denna användarinstruktion innehåller viktig information om säkerhet, prestanda och skötsel. Läs anvisningarna noga innan du tar ut din FIREFLY sparkcykel för en första tur och förvara dem på en säker plats så att du kan läsa dem senare igen om du skulle behöva.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Olyckor kan undvikas – följ nedanstående säkerhetsinstruktioner:

- Kontrollera din FIREFLY sparkcykel varje gång du tar ut den och säkerställ att alla spärrar, spakar, muttrar och bultar är väl åtdragna. Kontrollera att hjulen är korrekt fastsatta och inte uppvisar tecken på slitage. Se till att styrstången är säkrad och inställd för rätt höjd.
- Bär alltid hjälm, handleds-, armbågs- och knäskydd samt skor med gummisula när du använder din FIREFLY sparkcykel.

- Åk inte nedför branta vägar eftersom den integrerade bromsen inte ger tillförlitlig säkerhet för sådana användningar.
- Vikmekanismen får endast hanteras av vuxna.
- FIREFLY sparkcykeln är utrustad med ett bromsfjäder-bromssystem.
- För att bromsa trycker du hårt med höger eller vänster fot på den bakre stänkskärmen.
- Bromsklossen blir mycket varm – undvik direktkontakt med huden efter bromsning eftersom du kan bränna dig. Undvik att använda bromsen kontinuerligt under en längre period.
- Åk inte med högre hastighet än 10 km/tim.
- Åk inte på gator, vägar och andra platser där det förekommer trafik.
- Var uppmärksam på allmänna vägar och följ gällande trafikregler.
- Låt aldrig en andra person åka med på din FIREFLY sparkcykel.
- Rengör sparkcykeln med en mjuk, fuktig trasa efter varje användning. Även lagren bör rengöras regelbundet med en mjuk, fuktig trasa och smörjas i vissa intervaller eller bytas ut vid behov. Avlägsna alla grader och ojämnheter som kan uppkomma för att undvika skärskador.
- Luta dig inte för tungt på handtagen eftersom detta kan medföra att röret bockas lite, vilket kan inkräkta på sparkcykelns felfria funktion.
- Kontrollera skruvarna minst var 3:e vecka och efterdra. Använd alltid gängsäkringsmedel.
- Spraya vikmekanismens rörliga delar minst var 3:e vecka med en inträngande olja och torka rent efteråt.
- Kontrollera styrets inställning efter ca 4 veckor, justera vid behov.
- Använd inte din FIREFLY sparkcykel på våta, oljiga, smutsiga, isiga, skrovliga eller ojämna ytor. Åk inte i skymning eller mörker.
- Det är inte tillåtet att ändra någonting på själva sparkcykeln eftersom detta skulle kunna äventyra säkerheten. Självlåsande förbindningar kan förlora sin funktion och skall bytas ut regelbundet
- Vassa kanter skall omedelbart avlägsnas för att förhindra personskador.
- Gör inga stuntar – åk med din FIREFLY sparkcykel efter din egen förmåga.
- Vidta inga modifikationer på din FIREFLY sparkcykel som skulle kunna äventyra din säkerhet
- Bärförmåga: max. 50 kg (modell A120) resp. max 100 kg (modeller A125, A145, A200).
- Observera! Om du lossar axelskruvarna upprepade gånger blir låsanordningarna mindre effektiva.

VARNINGAR

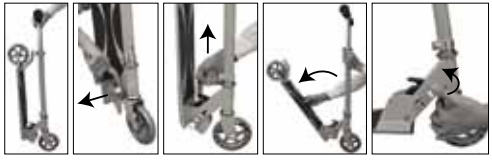
Precis som cykling, skateboardåkning eller inlinesåkning kan åkningen med din FIREFLY sparkcykel vara farlig och leda till olyckor även under bästa förhållanden.
Använd alltid en säkerhetstestad hjälm när du åker med FIREFLY sparkcykel. Se till att hakremmen är väl åtdragen. En omkullåkning utan att bära skyddsutrustning kan leda till allvarliga även dödliga skador. Väggreppet, bromsförmågan och synbarheten blir nedsatta i regn. Det är farligt att åka FIREFLY sparkcykel i skymning, mörker och vid nedsatt sikt, eftersom det då råder större risk för en olycka eller skada. Var aktsam om fingrarna när du hanterar vikmekanismen. De kan krossas om du inte är försiktig när du viker ut eller ihop din FIREFLY sparkcykel. Barn får endast använda FIREFLY sparkcykelns vikmekanism i närvaro av en vuxen.

Viktiga säkerhetsanvisningar gällande små barn

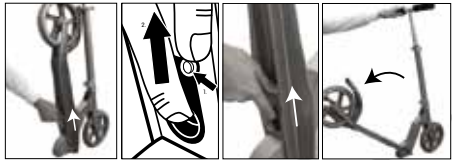
Vår din FIREFLY sparkcykel A120 har utvecklats som ett sportredskap för barn och vuxna med en maximal kroppsvikt av 50 kg. Modellen A120 är testad av testinstitutet SGS Product Service i enlighet med des senaste EU-direktivet EN 71. Våra FIREFLY sparkcyklar A125, A145 och A200 har utvecklats som sportredskap för barn och vuxna med n maximal kroppsvikt av 100 kg och testats av testinstitutet SGS Product Service i enlighet det senaste EU-direktivet 14619. Om emellertid små barn använder dessa FIREFLY sparkcyklar ber vi föräldrarna eller uppsiktspersonerna att följa nedanstående råd:

1. En vuxen bör lämpligen ställa in styrets höjd så att det ligger minst 20 cm nedanför barnets haka. Därefter skall snabblåsspaken stängas och låsbulten på andra sidan dras fast med en passande insexnyckel, så att snabblåsspaken inte kan öppnas av ett barn.
2. Barn bör endast åka med sina sparkcyklar under noggrann uppsikt av en vuxen, alltid böra full skyddsutrustning och lämpliga skor samt aldrig åka på gator eller i mörker.

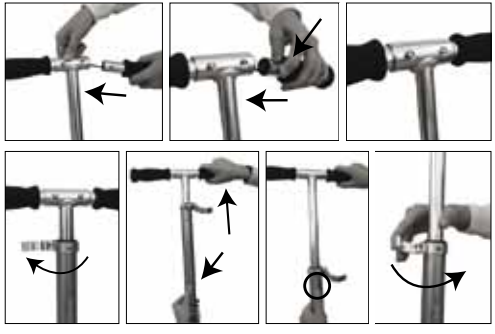
VIKMEKANISM HOS A120



VIKMEKANISM HOS A125, A145 OCH A200



MONTERINGSANVISNINGAR FÖR A120, A125, A145 OCH A200



Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτές οι οδηγίες χρήσης περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, τις επιδόσεις και τη συντήρηση. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν βγείτε για την πρώτη βόλτα σας με το πατίνι FIREFLY, και φυλάξτε τις κάπου για την περίπτωση που θα χρειαστεί να ανατρέξετε και πάλι σ' αυτές.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα ατυχήματα μπορούν να αποφευχθούν. Παρακαλείσθε να ακολουθήσετε κατά γράμμα τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας.

- Ελέγξτε το FIREFLY πατίνι σας κάθε φορά πριν το οδηγήσετε και βεβαιωθείτε ότι όλα τα συστήματα ασφαλείας, οι μοχλοί, οι βίδες και τα παξιμάδια είναι καλά σφιγμένα. Ελέγξτε ότι οι τροχοί είναι καλά στερεωμένοι και δεν έχουν ίχνη φθοράς. Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι βρίσκεται στο σωστό ύψος και έχετε σφίξει καλά τον τηλεσκοπικό βραχίονά του.
- Φοράτε πάντοτε κράνος, προστατευτικά για τους καρπούς, τους αγκώνες και τα γόνατα, όπως επίσης παπούτσια με ελαστικές σόλες κάθε φορά που ανεβαίνετε στο πατίνι FIREFLY.
- Μην οδηγείτε σε απότομες κατηφόρες γιατί το ενσωματωμένο σύστημα πέδησης δεν προσφέρει επαρκή προστασία σε τέτοιες περιπτώσεις.
- Ο χειρισμός του μηχανισμού αναδίπλωσης προορίζεται μόνο για ενηλίκους.
- Το πατίνι FIREFLY χρησιμοποιεί σύστημα πέδησης με τακάκια.
- Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα πέδησης πατήστε με δύναμη στο πίσω φτερό με το δεξί ή το αριστερό πόδι.
- Τα τακάκια ανεβάζουν μεγάλες θερμοκρασίες. Αποφύγετε την άμεση επαφή με το δέρμα μετά την πέδηση γιατί κινδυνεύετε με εγκαύματα. Αποφύγετε να πατάτε φρένο παρατεταμένα για μεγάλο διάστημα.
- Μην αναπτύσσετε ταχύτητα μεγαλύτερη των 10 χ.α.ω. (6,2 μ.α.ω.) Αποφύγετε τους δρόμους ή άλλους χώρους όπου κ - υκλοφορούν οχήματα.
- Να οδηγείτε με μεγάλη προσοχή στους δημόσιους αυτοκινητόδρομους και να σέβεστε πάντοτε τον Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας.
- Μην ανεβάζετε ποτέ δεύτερο άτομο επάνω στο πατίνι FIREFLY.
- Καθαρίστε το πατίνι με ένα μαλακό και βρεγμένο πανί μετά από κάθε χρήση. Θα πρέπει επίσης να καθαρίζετε τακτικά τα ρουλεμάν με ένα μαλακό και βρεγμένο πανί, και να τα γρασάρετε κατά περιόδους. Αντικαταστήστε τα εάν είναι απαραίτητο. Αφαιρέστε τις όποιες ακίδες και προεξοχές που μπορεί να έχουν προκύψει από τη χρήση, ώστε να αποτρέψετε τα κοψίματα.
- Μην γέρνετε υπερβολικά προς το τιμόνι γιατί υπάρχει κίνδυνος να λυγίσει ελαφρά ο βραχίονας και να αποτραπεί η σωστή λειτουργία του πατινιού.
- Ελέγχετε τις βίδες τουλάχιστον κάθε 3 εβδομάδες και σιγουρευτείτε ότι είναι καλά σφιγμένες. Βιδώνετε πάντοτε τα συστήματα ασφαλείας.
- Ψεκάστε τα κινούμενα μέρη του μηχανισμού αναδίπλωσης τουλάχιστον κάθε 3 εβδομάδες με κάποιο αντιοξειδωτικό λάδι, και στη συνέχεια σκουπίστε το.
- Ελέγξτε το σύστημα διεύθυνσης μετά από περίπου 4 εβδομάδες και ρυθμίστε το ξανά, αν είναι απαραίτητο.
- Μη χρησιμοποιείτε το πατίνι FIREFLY πάνω σε βρεγμένες, αμμώδεις, βρώμικες, παγωμένες, τραχιές, ανώμαλες επιφάνειες ή όπου υπάρχουν λάδια. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ το σούρουπο ή τη νύχτα.
- Δεν θα πρέπει κάνετε οποιεσδήποτε αλλαγές στο ίδιο το πατίνι, γιατί κάτι τέτοιο θα μπορούσε να μειώσει την ασφάλεια που παρέχει. Οι συνδέσεις που ασφαλίζουν αυτόματα μπορεί να χάσουν την αποτελεσματικότητά τους και πρέπει να αντικαθίστανται τακτικά.
- Οι αιχμηρές άκρες πρέπει να αφαιρούνται αμέσως ώστε να αποτρέπονται οι τραυματισμοί.
- Αποφύγετε τις επιδείξεις. Οδηγήστε το πατίνι FIREFLY σύμφωνα με τις ικανότητές σας.
- Μην κάνετε οποιεσδήποτε μετατροπές στο πατίνι FIREFLY που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλειά σας.
- Αντέχει μέχρι 50 κιλά βάρος (μοντέλο A120), και αντιστοίχως μέχρι 100 κιλά βάρος (μοντέλα A125, A145, A200).
- Προσοχή! Αν ξεσφίγγετε επανειλημμένως τις βίδες των αξόνων, τα συστήματα ασφαλείας γίνονται λιγότερο αποτελεσματικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Όπως ακριβώς το ποδήλατο, η σανίδα του σκέιτ ή τα τροχοπέδιλα, έτσι και το πατίνι FIREFLY μπορεί να είναι επικίνδυνο και να οδηγήσει σε ατυχήματα, ακόμα και υπό τις ιδανικότερες συνθήκες. Φοράτε πάντοτε κράνος πιστοποιημένης ασφάλειας όταν ανεβαίνετε στο πατίνι FIREFLY. Σφίξτε καλά το λουράκι του κράνους. Η πτώση χωρίς προστατευτικό εξοπλισμό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς ή ακόμα και μοιραίους τραυματισμούς. Η πρόσφυση στο οδόστρωμα, η πέδηση και η ορατότητα μειώνονται στη βροχή. Σε βροχερό καιρό ο κίνδυνος ατυχήματος και τραυματισμού είναι πολύ μεγαλύτερος. Είναι επικίνδυνο να οδηγείτε το πατίνι FIREFLY το σούρουπο, τη νύχτα ή με μειωμένη ορατότητα, καθώς υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ατυχήματος και τραυματισμού. Προσέχετε τα δάκτυλά σας όταν χειρίζεστε τον μηχανισμό αναδίπλωσης. Μπορεί να τα τραυματίσετε αν δεν δώσετε την απαραίτητη προσοχή καθώς ανοίγετε και κλείνετε το πατίνι FIREFLY. Η χρήση του πατινιού FIREFLY από παιδιά επιτρέπεται μόνο κατά την παρουσία ενηλίκων.

Σημαντικές προειδοποιήσεις για τα μικρά παιδιά

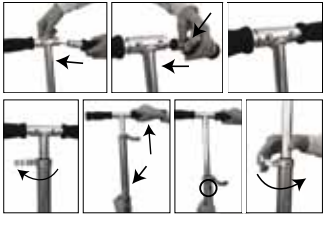
Το πατίνι FIREFLY A120 που έχουμε δημιουργήσει είναι ένα όργανο άθλησης το οποίο προορίζεται για παιδιά και ενήλικους που ζυγίζουν μέχρι 50 κιλά. Το A120 έχει ελεγχθεί από τον Οργανισμό Επιθεώρησης και Πιστοποίησης SGS σε συμφωνία με το τελευταίο Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 71. Τα πατίνια FIREFLY A125, A145 και A200 είναι όργανα άθλησης τα οποία προορίζονται για παιδιά και ενήλικους που ζυγίζουν μέχρι 100 κιλά, και έχουν ελεγχθεί από τον Οργανισμό Επιθεώρησης και Πιστοποίησης SGS σε συμφωνία με το τελευταίο Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 14619. Ωστόσο, εάν χρησιμοποιούν τα πατίνια FIREFLY μικρά παιδιά, παρακαλούμε τους γονείς ή αυτούς που τα επιβλέπουν να λάβουν υπόψη τους τις παρακάτω οδηγίες:

1. Οι ενήλικες πρέπει να ρυθμίζουν το τιμόνι σε ιδανικό ύψος ώστε αυτό να βρίσκεται τουλάχιστον 20 εκατοστά χαμηλότερα από το πηγούνι του παιδιού. Στη συνέχεια πρέπει να κλείνουν τον μοχλό ταχείας απελευθέρωσης και να σφίγγουν καλά τη βίδα από την άλλη μεριά με το κατάλληλο κλειδί Allen, ώστε να μην μπορεί να τον ανοίξει ένα παιδί.
2. Τα παιδιά πρέπει να οδηγούν το πατίνι πάντοτε υπό την επίβλεψη κάποιου ενηλίκου, να φοράνε οπωσδήποτε προστατευτικό εξοπλισμό και κατάλληλα παπούτσια, και να μην οδηγούν ποτέ στο δρόμο ή στο σκοτάδι.

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗΣ ΤΟΥ A120

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗΣ ΤΟΥ A125, A145 ΚΑΙ 200

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ A120, A125, A145 ΚΑΙ A200



РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Данная инструкция содержит важные сведения по вопросам безопасности, эксплуатации и технического обслуживания.

Ознакомьтесь с инструкцией перед первой поездкой на самокате фирмы FIREFLY и сохраните ее, чтобы в случае необходимости можно было обратиться к содержанию.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание несчастных случаев соблюдайте следующие правила техники безопасности:

- Перед поездкой обязательно проверьте самокат FIREFLY и убедитесь в том, что все стопорные устройства, рычаги, гайки и болты надежно затянуты. Убедитесь, что колеса правильно закреплены и не имеют признаков износа. Проверьте, что рулевая колонка установлена на необходимой высоте.
- Перед поездкой на самокате всегда надевайте шлем, перчатки, защиту для локтей и коленей, а также обувь на резиновой подошве.
- Избегайте участков с крутыми склонами, так как встроенный тормоз в подобных случаях не обеспечит надежной защиты.
- Механизмом для складывания могут пользоваться только взрослые.
- Самокат FIREFLY оснащен задним ножным тормозом.
- Для торможения нажмите левой или правой ногой на тормоз, расположенный у заднего крыла.
- Во время торможения колодка нагревается. После торможения избегайте прямого контакта с кожей во избежание ожога. Не рекомендуется непрерывное торможение в течение продолжительного времени.
- Не превышайте скорость 10 км/ч (6,2 миль/ч)
- Старайтесь не ездить по проезжей части.
- Всегда соблюдайте правила дорожного движения.
- Запрещено использовать самокат FIREFLY для катания вдвоем.
- После катания протрите самокат мягкой влажной тканью. Регулярно смазывайте и чистите подшипники мягкой влажной тканью. При необходимости подшипники следует заменить. Избегайте образования острых краев в результате эксплуатации самоката для предотвращения травм.
- Не опирайтесь на руль, так как это может привести к деформации рулевой колонки и нарушению управления самокатом.
- Проверяйте резьбовые соединения каждые 3 недели и подтягивайте их. Пользуйтесь фиксатором для резьбовых соединений.
- Смазывайте пропиточным маслом подвижные детали складывающего механизма не реже одного раза в 3 недели и вытирайте их после этого тряпкой.
- Проверяйте высоту руля каждые 4 недели и при необходимости регулируйте ее.
- Не пользуйтесь самокатом FIREFLY для движения по мокрому, маслянистому, песчаному, грязному, скользкому, шероховатому или неровному покрытию. Ни в коем случае не пользуйтесь самокатом в сумерках или ночью.
- Не изменяйте самовольно конструкцию самоката, так как это может отрицательно сказаться на безопасности. Самостопорящиеся соединения, утратившие свои свойства, подлежат замене.
- Во избежание травм незамедлительно устраняйте острые края.
- Не пытайтесь выполнять трюки, катайтесь на самокате только в соответствии с Вашими возможностями.
- Не вносите изменения в конструкцию самоката, которые могут отрицательно отразиться на безопасности.
- Самокат выдерживает нагрузку до 50 кг (модель A120) и до 100 кг (модели A125, A145, A200) соответственно.
- Внимание! Не затянутые осевые болты отрицательно влияют на приспособление против развинчивания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Катание на велосипеде, скейтборде, роликовых коньках и самокате даже в самых оптимальных условиях не является безопасной и может стать причиной несчастных случаев.

Всегда надевайте шлем, прошедший испытание на соответствие требованиям безопасности, когда пользуетесь самокатом FIREFLY. Всегда застегивайте подбородочный ремешок. Падение без средств защиты может привести к серьезным или смертельным травмам. Во время дождя ухудшается прочность сцепления с дорогой, торможение и условия видимости. В мокрую погоду значительно возрастает риск возникновения несчастного случая и получения травмы. В сумерках, ночью или в условиях ограниченной видимости повышается риск возникновения аварийной ситуации и травмирования. Берегите пальцы во время пользования механизмом складывания. В случае невнимательности при складывании и раскладывания самоката FIREFLY возможно придавливание пальцев. Дети должны кататься на самокате FIREFLY только в присутствии взрослых.

Важные предупреждения для детей младшего возраста

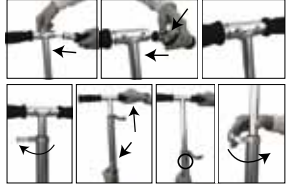
Самокат FIREFLY A120 является спортивным средством передвижения и предназначен для детей и взрослых весом до 50 кг. Модель A120 прошла испытание в ассоциации SGS Product Service на соответствие требованиям последних директив ЕС (EN 71). Модели самокатов A125, A145 и A200 компании FIREFLY являются спортивными средствами передвижения для детей и взрослых весом до 100 кг. Все самокаты прошли испытания в ассоциации SGS Product Service на соответствие требованиям последних директив ЕС (EN 14619). Тем не менее, при пользовании самокатами FIREFLY детьми младшего возраста мы просим родителей или отвечающих за детей лиц соблюдать следующие правила:

1. Взрослый человек обязан отрегулировать высоту рулевой колонки так, чтобы руль находился как минимум на 20 см ниже подбородка ребенка. Затем закрыть рычаг эксцентрикового зажима, а с другой стороны затянуть болт с помощью шестигранного ключа соответствующего размера так, чтобы ребенок не смог открыть рычаг эксцентрикового зажима.
2. Дети должны кататься только под постоянным наблюдением со стороны взрослых, всегда надевать полный комплект защитного снаряжения, подходящую обувь. Запрещается ездить на самокате по проезжей части и в темное время суток.

СКЛАДЫВАЮЩИЙ МЕХАНИЗМ ДЛЯ A120

СКЛАДЫВАЮЩИЙ МЕХАНИЗМ ДЛЯ A125, A145 И A200

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ ДЛЯ A120, A125, A145 И A200



IS TR RO BG CS BA HR UA SK HU CZ PL RU GR SE SI NO NL IT FI FR ES DK DE GB

POLSKI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcja ta zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, sprawności i konserwacji. Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji przed pierwszą jazdą na hulajnodze FIREFLY i zachowanie jej, aby móc w razie potrzeby skorzystać z niej także w przyszłości.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Wypadków można uniknąć – prosimy o przestrzeganie następujących przepisów bezpieczeństwa.
- Sprawdź hulajnogę FIREFLY przed każdą jazdą i upewnij się, czy wszystkie rygle, dźwignie, nakrętki i śruby są dobrze przykręcone. Sprawdź również, czy koła są właściwie zamocowane i czy nie ma na nich śladów zużycia. Upewnij się też, czy rama kierownicy jest bezpiecznie zamocowana na wymaganej wysokości.
- Do jazdy na hulajnodze FIREFLY zawsze ubieraj kask, ochraniacze na nadgarstki, łokcie i kolana oraz buty na gumowych podeszwach.
- Unikaj stromych zjazdów, ponieważ hamulec hulajnogi nie gwarantuje tu solidnej ochrony.
- Mechanizm składania hulajnogi może być obsługiwany tylko i wyłącznie przez osobę dorosłą.
- FIREFLY wyposażony jest w specjalny system hamowania.
- W celu aktywowania hamulca mocno naciśnij tylni błotnik prawą lub lewą nogą.
- Nasadka hamulca bardzo się nagrzewa – prosimy unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą po hamowaniu, bo grozi to oparzeniem. Prosimy również unikać długiego i ciągłego naciskania na hamulec.
- Jedź na hulajnodze nie szybciej niż 10 km/h (6.2 mph)
- Unikaj ulic, dróg oraz miejsc z ruchem samochodowym.
- Zawsze przestrzegaj przepisów ruchu drogowego.
- Hulajnoga FIREFLY jest jednoosobowa.
- Czyść hulajnogę miękką wilgotną szmatką po każdym użyciu. Należy też regularnie czyścić łożysko używając miękkiej wilgotnej szmatki, co jakiś czas smarować oraz w razie potrzeby wymienić. Usuwaj wszelkie odstające krawędzie i nierówności, aby zapobiec skaleczeniom.
- Nie przechylaj zbyt mocno kierownicy, które mogłoby spowodować nieznaczne przekrzywienie ramy, uniemożliwiające właściwe działanie hulajnogi.
- Sprawdzaj mocowania przynajmniej raz na 3 tygodnie i dokręcaj je. Zawsze zabezpieczaj je nakrętką.
- Spryskuj ruchomą część mechanizmu przynajmniej raz na 3 tygodnie olejem penetrującym, następnie zetrzyj go.
- Sprawdź układ sterowniczy po około 4 tygodniach i reguluj go, jeśli to konieczne.
- Nie używaj hulajnogi FIREFLY na mokrych, olejowych, piaszczystych, brudnych, oblodzonych, szorstkich lub nierównych powierzchniach. Nigdy nie używaj jej po zmierzchu lub w nocy.
- Nie powinieneś zmieniać w hulajnodze niczego, co mogłoby zmniejszyć jej bezpieczeństwo. Samoryglujące połączenia mogą stracić swoją sprawność i powinny być regularnie wymieniane.
- Ostre krawędzie powinny zostać niezwłocznie usunięte, aby zapobiec skaleczeniom.
- Unikaj trików – dopasuj styl jazdy na hulajnodze FIREFLY do własnych umiejętności.
- Nie podejmuj żadnych zmian w hulajnodze FIREFLY, które mogłyby zagrozić twojemu bezpieczeństwu.
- Nośność do 50 kg (model A120), do 100 kg (modele A125, A145, A200)
- Uwaga: przez zbyt częste odkręcanie śrub pogarsza się ich funkcja zabezpieczająca.

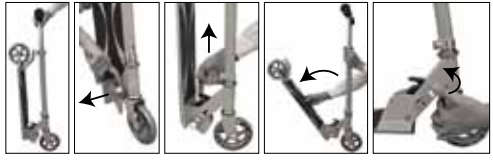
WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

Jak jazda na rowerze, deskorolce i na łyżworolkach także jazda na hulajnodze FIREFLY jest niebezpieczna nawet w najlepszych warunkach i może prowadzić do wypadków.
W czasie jazdy na hulajnodze FIREFLY prosimy o założenie sprawdzonego pod względem bezpieczeństwa kasku. Zaciągnij mocno pasek podbródkowy. Bez tej ochrony upadek może prowadzić do poważnych albo śmiertelnych urazów. W czasie deszczu przyczepność, hamowanie i widoczność są utrudnione. Przy wilgotnych warunkach atmosferycznych niebezpieczeństwo wypadku i obrażeń znacznie wzrasta. Jazda hulajnogą FIREFLY w czasie zmroku i w nocy albo przy ograniczonej widoczności jest niebezpieczna, co zwiększa stopień zagrożenia wypadkiem i obrażeniami. Prosimy uważać na palce przy uruchamianiu mechanizmu składanego. Przy nieostrożnym rozkładaniu i składaniu hulajnogi FIREFLY istnieje niebezpieczeństwo ich zmiażdżenia. Dzieciom wolno używać hulajnogi FIREFLY tylko w obecności dorosłych.

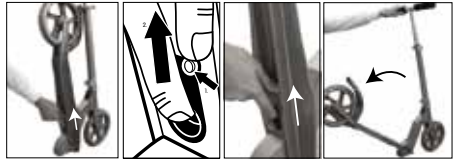
Ważne wskazówki ostrzegawcze dla małych dzieci

Nasza hulajnoga FIREFLY A120 jest urządzeniem sportowym przeznaczonym dla dzieci i dorosłych o wadze do 50 kg. Hulajnoga A120 poddana została odpowiednim testom w SGS Product Service, według najnowszych dyrektyw EN 71. Nasze hulajnogi FIREFLY A125, A145,A200 są urządzeniami sportowymi przeznaczonymi dla dzieci i dorosłych o wadze do 100 kg i poddane zostały odpowiednim testom w SGS Product Service, według najnowszych dyrektyw EN 14619.
W przypadku, gdy na hulajnodze FIREFLY będą jeździć małe dzieci, prosimy rodziców albo opiekunów o uwzględnienie następujących wskazówek:
1. Idealna wysokość kierownicy powinna być przez rodziców tak ustawiona, aby podbródek dziecka był minimalnie 20 cm powyżej kierownicy. Następnie należy zamknąć blokadę i pasującym kluczem sześciokątnym tak mocno dokręcić śrubę kontrującą, aby dziecko nie mogło tej blokady otworzyć.
2. Dzieci powinny jeździć tylko pod ciągłą opieką dorosłych, zawsze w kompletnym sprzęcie ochronnym, w odpowiednich butach i w żadnym wypadku jeździć w ruchu drogowym albo w czasie zmroku

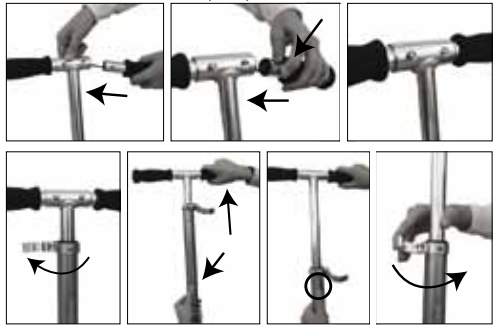
SKŁADANY MECHANIZM A120



SKŁADANY MECHANIZM A125, A145 ORAZ A200



INSTRUKCJA MONTAŻU DLA A120, A125, A145 ORAZ A200



CESKY

NÁVOD K POUŽITÍ

V tomto návodu naleznete důležité informace ohledne bezpečnosti, výkonu a údržby. Před první jízdou na skútru FIREFLY si důkladně přečtěte tento návod a odložte si ho, aby jste ho měli vždycky po ruce.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržováním následujících bezpečnostní pokynů můžete předejít mnohým úrazům.

- Před každou jízdou na Vašem skútru FIREFLY, zkontrolujte jestli jsou všechny matice, uzávěry, páky a šrouby utáhnuté. Zkontrolujte správné upevnění koleček a jejich opotřebení. Zkontrolujte, zda je řidící tyč skútru ve správné výšce.
- Při jízdě na skútru FIREFLY mějte vždy nasazenou helmu, chrániče loktů, kolen, zapěstí a boty s gumovou podrážkou.
- Vyhýbejte se strmým svahům, protože integrovaná brzda za těchto podmínek neposkytuje sto-procentní bezpečnost.
- Skládací mechanizmus mohou obsluhovat jenom dospělé osoby.
- Scooter FIREFLY používá systém kleštinových brzd.
- Brzdu aktivujete pevným sešlápnutím zadního blatníku pravou nebo levou nohou.
- Brzdová destička je po brzdění velmi horká, proto se vyhýbejte přímému kontaktu s kůží – riziko popálení. Nepoužívejte brzdu bez přerušení a dlouhodobě.
- Nejezděte rychleji jako 10 km/h (6,2 MPH)
- Vyhýbejte se cestám, ulicím a jiným prostorům s automobilovým provozem.
- Dodržujte vždy pravidla a předpisy silniční dopravy.
- Na skútru FIREFLY jezděte vždy jenom sami.
- Scooter čistěte pomocí měkkého, vlhkého hadru po každém použití. Ložiska také pravidelně čistěte pomocí měkkého, vlhkého hadru a pravidelně je mazejte; v případě potřeby ložiska vyměňte. Odstraňte veškeré ostré okraje a ostré zuby, které se mohou při používání vznikat; zabráníte tak poranění.
- Na řidítka se nenahýbejte, neboť by mohlo dojít k prohnutí trubky řidítek a narušení správné funkce skútru.
- Šrouby pravidelně každé tři týdny zkontrolujte a utáhněte. Vždy utahujte pojistnou matici.
- Pohyblivé části skládacího mechanismu každé tři týdny nastříkejte pomocí penetračního oleje a poté otřete.
- Sadu řízení kontrolujte každé 4 týdny a v případě potřeby seřiďte.
- Nejezděte se skútrem FIREFLY na mokrém, olejovém, pískovým, znečistěném, zledovatělém, drsném nebo nerovném povrchu. Nepoužívejte skútr FIREFLY v šeru nebo během noci.
- Na samotném skútru neprovádějte žádné úpravy, neboť může dojít ke snížení bezpečnosti. U samosvornych spojů může dojít ke ztrátě funkčnosti a je třeba je pravidelně měnit.
- Ostré hrany ihned odstraňte; předejdete tak zranění.
- Neprovádějte na skútru kaskadérské kousky – přizpůsobte způsob jízdy Vaším schopnostem.
- Na skútru FIREFLY neprovádějte žádné úpravy, které by mohly ohrozit Vaši bezpečnost.
- Nosnost do 50 kg (model A120) nebo do 100 kg (modely A125, A145, A200).
- Pozor: častým uvolňováním šroubů os se snižuje bezpečnost uchycení šroubů.

UPOZORNĚNÍ

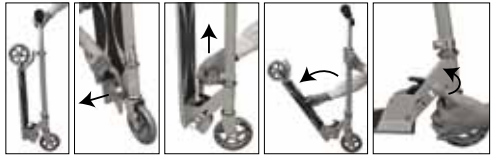
Jízda na skútru FIREFLY stejně jako jízda na kole, skateboardu, nebo in-line bruslích představuje i v případe nejlepších podmínek určité nebezpečí a může vést k úrazům.
Při jízdě na skútru FIREFLY vždy noste otestovanou bezpečnostní helmu. Pevně utáhnete podbradní pásku. Pokud nemáte nasazenou helmu a ze skútru spadnete, může to vést k závažným až smrtelným zraněním. Za mokrého počasí se výrazně snižuje efektivita brzd, přilnavost k povrchu a viditelnost. Možnost úrazu nebo poranění je značně vysoká při dešti a mokrém povrchu. Nebezpečná je jízda při soumraku, v noci, nebo při omezené viditelnosti, co zvyšuje možnost úrazu. Dávejte pozor na prsty, když skládáte skútr. Jestli nejste pozorní při skládání skútru FIREFLY, může dojít k pohmožděninám. Děti mohou používat skútr FIREFLY jenom pod dohledem dospělých osob.

Důležitá upozornění pro malé děti

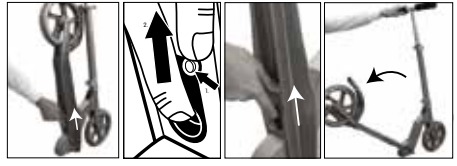
Skútr FIREFLY model A120 jsme vyvinuli jako sportovní nástroje pro mladistvé a dospělé s hmotností do 50 kg. Model skútru FIREFLY A120 jsme otestovali v SGS Product Service v souladu s nejnovějšími směrnicemi EN 71. Modely skútru FIREFLY A125, A145 a A200 jsme vyvinuli jako sportovní nástroje pro mladistvé a dospělé s hmotností do 100 kg a jsme otestovali jsme je v SGS Product Service v souladu s nejnovějšími směrnicemi EN 14619. Když skútr používají malé děti, prosíme rodiče, nebo jiné zodpovědné osoby, aby dodržovali následující pokyny:

1. Ideální výšku volantu by měla nastavit dospělá osoba tak, abych brada dítěte byla ve výšce minimálně 20 cm nad tyčí řízení. Následně přitáhněte upínač a utáhnete šroub příslušným imbusovým klíčem tak, abych ho dítě nebylo schopné otevřít samo.
2. Děti mohou na skútru jezdit pouze pod neustálým dohledem dospělých osob, musí nosit kompletní ochrannou výstroj, vhodné boty a v žádném případě nesmějí jezdit ve tm.

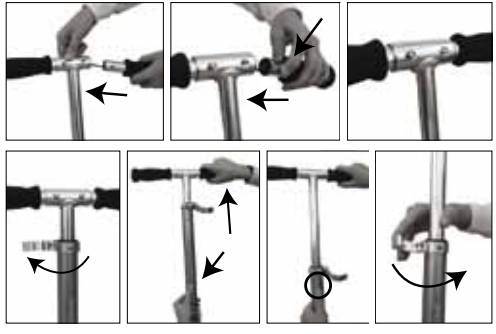
SKLÁDACÍ MECHANISMUS, MODEL A120



SKLÁDACÍ MECHANISMUS, MODEL A125, A145 A A200



POKYNY PRO MONTÁŽ PRO MODELY A120, A125, A145, A A200



MAGYAR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A jelen használati utasításban megtalálhatók a biztonsági, használati és karbantartási tudnivalók. Gondosan olvassa el ezeket az utasításokat a FIREFLY scooter roller első használata előtt, és a későbbi használat céljából őrizze is meg.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A baleseteket meg lehet előzni - kérem, tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat.

- A FIREFLY scooter rollert minden használat előtt ellenőrizze, és győződjön meg róla, hogy minden zár, kar, anya és csavar biztosan meg van-e húzva. Ellenőrizze, hogy a kerekek helyesen vannak-e felszerelve, és nem láthatók-e rajtuk az elhasználódás jelei. Győződjön meg róla, hogy a kormányrúd a megfelelő magasságban legyen rögzítve.
- Mindig viseljen védősisakot, kézvédőt, könyökvédőt és térdvédőt, valamint gumitalpú cipőt, amikor a FIREFLY scooter rollert használja.
- Kerülje a meredek útrészeket, mert a beépítetett fék ehhez nem nyújt megfelelő védelmet.
- A roller összecsukó mechanizmusát csak felnőtt személy kezelheti.
- A FIREFLY roller dörzsfék fékrendszerrel van ellátva.
- A fék működtetéséhez erősen lépjen rá a hátsó sárvédőre jobb vagy bal lábbal.
- A fékbetét nagyon forró lesz - fékezést követően kerülje a közvetlen érintkezést a bőrrel, mert égési sérüléseket szenvedhet. Kerülje a fék folyamatos, hosszú ideig tartó használatát.
- Ne haladjon gyorsabban 10 km/h (6,2 mérföld/óra) sebességnél.
- Kerülje az utakat, utcákat és olyan területeket, ahol autóforgalom van.
- Ügyeljen az utakon, mindig tartsa be a közlekedési szabályokat és előírásokat. Soha ne szállítson második személyt a FIREFLY scooter roller fellépőjén.
- A rollert puha, nedves ronggyal tisztítsa le minden használat után. A csapágyakat is puha, nedves ronggyal kell rendszeresen tisztítani, és időszakonként meg kell zsírozni ill. adott esetben ki kell cserélni őket. Távolítson el minden élet és sarkot, amely a használat során keletkezhet, hogy a vágásokat elkerülje.
- Ne támaszkodjon nagyon erősen a roller kormányára, mert ez a cső enyhe elhajlásához vezethet, amely akadályozza a roller helyes használatát.
- A csavarokat legalább 3 hetenként ellenőrizze, és húzza meg. Mindig húzza meg a biztonsági kart.
- Legalább 3 hetenként olaj spray-vel fújja be az összecsukó mechanizmus mozgó részeit, és utána törölje le.
- Ellenőrizze a kormány-készletet 4 héttel a használatbavétel után, és igazítsa meg, ha szükséges.
- A FIREFLY scooter rollert ne használja nedves, homokos, piszkos, jeges, durva vagy egyenetlen felületeken. Soha ne használja alkonyodáskor vagy éjszaka.
- A rolleren ne végezzen semmiféle változtatást, mert ez csökkentheti a biztonságot. Az önzáró csatlakozások kilazulhatnak, ezért rendszeresen cserélni kell őket.
- Az éles sarkokat, a sérülések elkerülése érdekében, azonnal el kell távolítani.
- Kerülje az akrobatikus mutatványokat - a FIREFLY scooter rollert a saját képességeinek megfelelően használja.
- A FIREFLY scooter rolleren ne végezzen semmiféle olyan beavatkozást, amely az Ön biztonságát veszélyeztethetné.
- Teherbírás: 50 kg (A120 modell) ill. max. 100 kg (A125, A145, A200 modellek)
- Figyelem: A tengelycsavarok gyakori meglazítása növeli a csavarok önmeglazulásával járó veszélyeket.

FIGYELMEZTETÉS

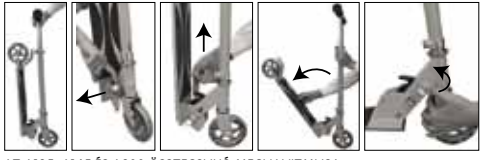
Hasonlóan a kerékpározáshoz, a gördeszkázáshoz vagy a görkorcsolyázáshoz a FIREFLY scooter roller használata is veszélyes lehet, és még a legjobb feltételek mellett is balesethez vezethet. Mindig viseljen hitelesített biztonsági védősisakot, amikor a FIREFLY scooter rollert használja. Szorosan húzza meg az állhevedert. A védőfelszerelés nélküli esés súlyos vagy akár életveszélyes sérüléshez is vezethet. Eső esetén csökken az útfelületi tapadás, a fék és a láthatóság. Nedves időjárás esetén a baleset és a sérülés kockázata jóval magasabb. A FIREFLY scooter roller használata alkonyatkor, éjszaka vagy, korlátozott látási viszonyok esetén veszélyes, és ilyenkor magasabb a baleset és sérülés kockázata. Vigyázzon az ujjaira, amikor az összecsukó mechanizmust kezeli. A FIREFLY scooter kihajtása vagy összecsukása alatti figyelmetlenség zúzódási sérülésekhez vezethet. A FIREFLY scooter rollert gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.

Fontos figyelmeztetések kisgyermekek számára

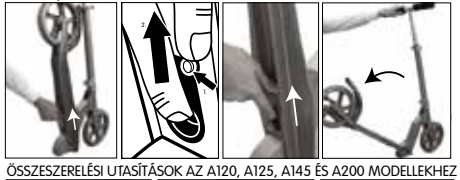
A FIREFLY scooter A120-as rollerünket sporteszközként fejlesztettük ki 50 kg testsúly alatti gyermekek, és felnőttek számára. Az A120-as modellt a SGS Product Service ellenőrizte a legújabb EN 71-es európai irányelvek alapján. A FIREFLY scooter A125, A145 és A200 rollereinket sporteszközként fejlesztettük ki 100 kg testsúly alatti gyermekek és felnőttek számára, ezeket is a SGS Product Service ellenőrizte az EN 14619-es európai irányelvek alapján. Azonban, ha kisgyermekek használják ezeket a FIREFLY scooter rollereket, akkor arra kérjük szüleiket vagy a felügyeletükért felelős személyeket, hogy tartsák be az alábbi ajánlásokat:

1. A kormányrúd ideális magasságát felnőtt személy állítsa be, úgy hogy ez legalább 20 cm-rel alacsonyabban legyen, mint a gyermek álla. A gyorskioldó kart ezután be kell zárni, és megfelelő csavarkulccsal meg kell húzni a másik oldalon, úgy hogy a gyorskioldó kart a gyermek ne tudja kinyitni.
2. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett rollerezzenek, mindig viseljenek teljes védőfelszerelést, megfelelő lábbelit, és soha ne rollerezzenek az úton vagy sötétben.

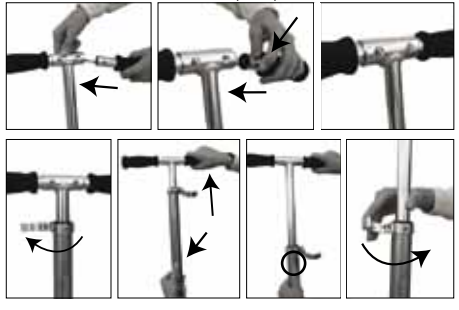
AZ A120 ÖSSZECSUKÓ MECHANIZMUSA



AZ A125, A145 ÉS A200 ÖSSZECSUKÓ MECHANIZMUSA



ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK AZ A120, A125, A145 ÉS A200 MODELLEKHEZ



SLOVENSKÁ

NÁVOD NA POUŽITIE

V tomto návode nájdete dôležité informácie ohľadom bezpečnosti, výkonu a údržby. Pred prvou jazdou na skútri FIREFLY si prečítajte dôkladne tento návod a odložte si ho, aby ste ho mali v prípade potreby vždy po ruke.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

K úrazom nemusí prísť, ak budete dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny.

- Pred každou jazdou skontrolujte Váš skúter FIREFLY, a ubezpečte sa, že sú pevne utiahnuté všetky uzávery, matice, páky a skrutky. Dohliadnite na to, aby boli kolieska správne upevnené a nepreukazovali žiadne náznaky opotrebenia. Zabezpečte, aby volant držal vo správnej výške.
- Ak jazdíte na skútri FIREFLY, noste vždy prilbu, chrániče zápästia, kolien, lakťov, topánky s gumenou podrážkou.
- Vyhýbajte sa strmým spádom, pretože nainštalovaná brzda, v tomto prípade nezabezpečuje stopercentnú ochranu.
- Skladací mechanizmus môžu obsluhovať iba dospelé osoby.
- Skúter FIREFLY používa systém kliešťinových bŕzd.
- Brzdu aktivujete pevným zošliapnutím zadného blatníku pravou alebo ľavou nohou.
- Brzdový nadstavec je vždy veľmi horúci, preto sa vyhnite priamemu kontaktu s kožou po brzdení – riziko popálenia. Nepoužívajte brzdu bez prerušenia a dlhodobo.
- Nejazdite rýchlejšie ako 10 km/h (6,2 MPH)
- Vyhýbajte sa cestám, uliciam a iným priestorom s automobilovou premávkou.
- Dodržujte vždy pravidlá a predpisy cestnej dopravy.
- Na skútri FIREFLY jazdite vždy iba sami.
- Skúter čistite pomocou mekkej vlhkej handry po každom použití.
- Ložiská tiež pravidelne čistite pomocou mekkej, vlhkej handry a pravidelne ich mažte, v prípade potreby ložiská vymeňte. Odstráňte všetky ostré okraje a ostré zuby, ktoré môžu pri používaní vznikať, zabránite tak poraneniu.
- Nad riadidlá sa nenahýbajte, pretože by mohlo dôjsť k prehnutiu trúbky riadidiel a narušeniu správnej funkcie skútru.
- Šróby pravidelne každé tri týždne skontrolujte a utiahnite. Vždy uťahujte poistnú maticu.
- Pohyblivé časti skladacieho mechanizmu každé tri týždne nastriekajte pomocou penetračného oleja a potom otrite.
- Sadu riadenia kontrolujte každé 4 týždne a v prípade potreby ju nastavte.
- Nejazdite so skútrom FIREFLY na mokrom, olejovom, pieskovom, znečistenom, zľadovatenom, drsnom, alebo nerovnom povrchu. Nepoužívajte skúter FIREFLY počas noci, alebo v šere.
- Na skútry nerobte žiadne zmeny, pretože môže dôjsť ku zníženiu bezpečnosti. U samozaviercích spojoj môže dojísť ku ztrate funkčnosti: spoje pravidelne vymeňujte.
- Odstráňte ostré hrany – budete tak predchádzať rôznym úrazom.
- Nepoužívajte kaskadérske zariadenia – prispôsobte spôsob jazdy Vašim schopnostiam.
- Nerealizujte žiadne zmeny na Vašom skútri FIREFLY, môžete tým obmedziť jeho bezpečnosť.
- Nosnosť do 50 kg (model A120) nebo do 100 kg (modely A125, A145, A200).
- Varovanie: viacnásobným uvoľnením skrutiek ôs sa znižuje pôsobenie bezpečnostného uchytenia skrutiek.

UPOZORNENIE

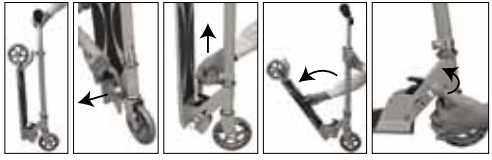
Tak isto ako bicyklovanie, jazda na skateboarde, alebo in-line korčuliach, nesie so sebou aj jazda na skútri FIREFLY aj pri najlepších podmienkach určité nebezpečenstvo a môže viesť k úrazom.
Noste vždy otestovanú bezpečnostnú prilbu, ak jazdíte na skútri FIREFLY. Pevne utiahnite pásku okolo brady. Pád zo skútra bez ochrany prilbou môže viesť k závažným, až smrteľným zraneniam. Za mokrého počasia sa výrazne obmedzuje funkčnosť bŕzd, priľnavosť k povrchu a viditeľnosť. Možnosť úrazu, alebo poranenia je značne vysoká pri daždi a mokrom povrchu. Nebezpečná je jazda v šere, v noci, alebo pri obmedzenej viditeľnosti, čo zvyšuje možnosť úrazu. Dávajte si prosím pozor na prsty, ak skladáte skúter. Ak ste pri skladaní, alebo rozkladaní skútra FIREFLY nepozorní, môže dôjsť k pomliaždeninám. Deti môžu používať skúter FIREFLY iba pod dohľadom dospelých osôb.

Dôležité upozornenia pre malé deti

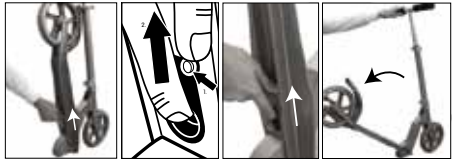
Skútre FIREFLY, model A120, sme vyvinuli ako športové nástroje pre mladistvých a dospelých s hmotnosťou do 50 kg. Model skútru FIREFLY A 120 sme otestovali v SGS Product Service v súlade s platnými smernicami EN 71. Modely skútru FIREFLY A125, A145 a A200 sme vyvinuly ako športové nástroje pre mladistvých a dospelých s hmotnosťou do 100 kg, a otestovali sme ich v SGS Product Service v súlade s najnovšími platnými smernicami EN 14619. Ak však na skútri FIREFLY jazdia malé deti, prosíme rodičov, alebo iné zodpovedné osoby, aby dodržiavali nasledujúce nariadenia:

1. Výšku volantu by mala dospelá osoba nastaviť tak, aby bola brada dieťaťa minimálne o 20cm vyššie ako tyč volantu. Potom uzatvorte upínač a na pevno utiahnite skrutku príslušným imbusovým kľúčom tak, aby ho dieťa nedokázalo otvoriť samé.
2. Deti môžu na skútri jazdiť iba pod stálym dohľadom dospelých, musia nosiť vždy kompletnú ochrannú výstroj, vhodné topánky a v žiadnom prípade nesmú jazdiť v tme.

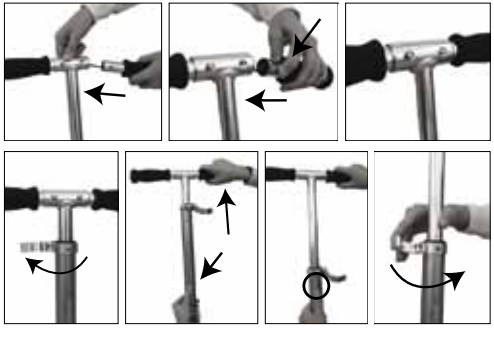
SKLADACÍ MECHANISMUS, MODEL A120



SKLADACÍ MECHANISMUS, MODEL A125, A145 A A200



POKYNY PRE MONTÁŽ PRE MODELY A120, A125, A145 A A200



IS TR RO BG CS BA HR UA HU CZ PL RU GR SE SI NO NL IT FI FR ES DK DE GB
SK

Український

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Ця інструкція містить важливу інформацію з питань безпеки, експлуатації та технічного обслуговування. Ознайомтеся з цією інструкцією перед своєю першою поїздкою на самокаті FIREFLY і зберігайте її, щоб при потребі можна було знову до неї звертатися.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Нещасним випадкам можна запобігти – просимо дотримуватися цих простих правил безпеки.

- Перед кожною поїздкою перевіряйте свій самокат FIREFLY. Перевіряйте, щоб були надійно затягнуті всі стопори, важелі, гайки та болти. Перевіряйте, щоб були правильно прикручені колеса і щоб вони не мали ознак зношеності. Переконайтеся, щоб руль був надійно зафіксований стопором на потрібній висоті.
- При їзді на самокаті FIREFLY завжди носіть шолом, спеціальний захист для зап'ясть, ліктів і колін та взуття на гумовій підошві.
- Не спускайтеся на самокаті з крутих схилів, оскільки вбудовані гальма не гарантують при цьому надійного захисту.
- Механізмом складання-розкладання можуть користуватися тільки дорослі.
- У самокаті FIREFLY використовується система ковзних гальм.
- Щоб привести гальмо в дію, сильно натисніть на заднє крило лівою або правою ногою.
- Під час гальмування гальмівна насадка сильно нагрівається – уникайте прямого контакту зі шкірою після гальмування, оскільки може існувати небезпека опіку. Уникайте довгого, без перерв гальмування.
- Під час їзди не перевищуйте швидкість 10 км/год (6,2 милі/год).
- Уникайте їзди вулицями, дорогами та в інших місцях із автомобільним рухом.
- Будьте уважними на шляхах з автомобільним рухом та завжди дотримуйтесь Правил дорожнього руху.
- На самокаті FIREFLY одночасно можна їздити лише одній особі.
- Протирайте самокат м'якою вологою тканиною кожний раз після використання. Необхідно також регулярно прочищати підшипники, використовуючи м'яку вологу тканину, та періодично їх змащувати, а при необхідності – здійснювати заміну. Видаляйте задирки та виступи на поверхнях, які можуть з'являтися у процесі експлуатації, щоб запобігти пораненням.
- Не спирайтеся на ручки руля занадто сильно, оскільки це може спричинити невеликий згин його труби, що погіршить керування самокатом.
- Не рідше як раз на три тижні перевіряйте осьові ґвинти. Завжди закручуйте захисний пристрій.
- Не рідше як раз на три тижні розпилюйте мастило підвищеної змащуючої здатності на рухому частину механізму складання-розкладання, після чого витирайте мастило.
- Перевіряйте положення руля приблизно кожні чотири тижні та при необхідності підрегульовуйте його.
- Не користуйтеся самокатом FIREFLY на дорогах з мокрою, маслянистою, піщаною, забрудненою, вкритою льодом, вибоїстою або нерівною поверхнею. Ніколи не користуйтесь ним у сутінках і вночі.
- Забороняється вносити будь-які зміни в самокат, оскільки це може знизити рівень безпеки. З'єднання, що самофіксуються, можуть втрачати свою надійність і повинні регулярно замінюватися.
- Гострі виступи необхідно негайно ліквідовувати, щоб запобігти пораненням.
- Не робіть ризикових трюків – характер їзди на самокаті FIREFLY повинен відповідати Вашим особистим можливостям.
- Не робіть жодних змін у своєму самокаті FIREFLY, які б могли поставити під загрозу Вашу безпеку.
- Самокат розраховано на навантаження до 50 кг (модель A120) та до 100 кг (моделі A125, A145 та A200).
- Увага! Якщо ви послаблюєте міцність закручування осьових гвинтів після кожного розкручування, це знижує ефективність їхніх фіксуючих механізмів.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Так само, як і їзда на велосипеді, скейтборді та однорядних роликових ковзанах, їзда на самокаті FIREFLY може бути небезпечною і спричиняти нещасні випадки навіть за найкращих умов.

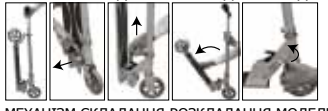
Тому при їзді на самокаті FIREFLY завжди носіть шолом, який відповідає міжнародним стандартам безпеки. Затягуйте ремінь шолома під підборіддям. Падіння з самокату при відсутності захисних засобів може спричинити важкі або навіть смертельні травми. Під час дощу погіршується зчеплення коліс і ніг з поверхнею, гальмування та умови видимості. У вологу погоду ризик нещасливих випадків і травм значно збільшується. Небезпечно їздити на самокаті FIREFLY у сутінках, вночі і в умовах обмеженої видимості, оскільки при цьому підвищується ризик нещасних випадків і травм. Будьте обережні, коли користуєтеся механізмом складання-розкладання, оскільки при неуважному розкладанні і складанні самокату FIREFLY Ви можете пошкодити свої пальці. Діти можуть користуватися самокатом FIREFLY лише у присутності дорослого.

Важливі застереження щодо користування самокатом дітьми молодшого віку

Самокат FIREFLY моделі A120 розроблено як спортивне знаряддя для дітей і дорослих з вагою тіла до 50 кг. Самокат FIREFLY A120 пройшов тестування в організації SGS Product Service на відповідність новітнім стандартам безпеки згідно з Директивою Європейського Союзу EN 71. Самокат FIREFLY моделей A120, A145 та A200 розроблено як спортивне знаряддя для дітей і дорослих з вагою тіла до 100 кг. Вказані моделі пройшли тестування в організації SGS Product Service на відповідність новітнім стандартам безпеки згідно з Директивою Європейського Союзу EN 14619. Разом з тим, якщо на цьому самокаті будуть їздити діти молодшого віку, ми просимо батьків або відповідальних осіб виконувати такі вказівки:

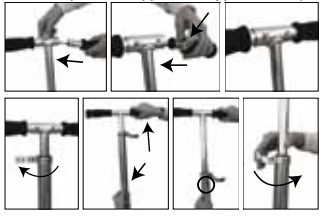
1. Дорослі повинні виставити руль на оптимальній для дитини висоті – так, щоб підборіддя дитини було вище за руль не менше як на 20 см. Зафіксуйте руль на вибраній висоті затискачем, а з іншої сторони міцно затягніть болт за допомогою торцевого ключа відповідного розміру, щоб дитина не змогла відкрити затискач.
2. Під час їзди на самокаті діти мають бути під пильним наглядом дорослих, носити повний комплект захисного спорядження та відповідне взуття та в жодному разі не їздити автомобільними дорогами або у темряві.

МЕХАНІЗМ СКЛАДАННЯ-РОЗКЛАДАННЯ МОДЕЛІ A120



МЕХАНІЗМ СКЛАДАННЯ-РОЗКЛАДАННЯ МОДЕЛЕЙ A125, A145 ТА A200

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ СКЛАДАННЯ МОДЕЛЕЙ A120,A125, A145 ТА A200



IS TR RO BG CS BA HR SK HU CZ PL RU GR SE SI NO NL IT FI FR ES DK DE GB
UA

HRVATSKI

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ove uputstva sadrže važne informacije o sigurnosti, učinku i održavanju. Pažljivo pročitajte ove upute prije nego izvedete svoj skuter FIREFLY na prvu vožnju, i čuvajte ih sigurno u kutiji, tako da se možete po potrebi ponovo obratiti na njih.

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Nezgode se mogu izbjeći – stoga slijedite ova sigurnosna uputstva.

- Provjerite svoj skuter FIREFLY prije svake vožnje i provjerite da li su sve spojnice, poluge, matice i vijci dobro zategnuti. Provjerite da li su kotači dobro pričvršćeni i da nema znakova pohabanosti. Isto tako, pogledajte da li je cijev upravljača prišvršćena na potrebnoj visini.
- Prilikom vožnje skutera FIREFLY, neophodno je nositi zaštitnu kacigu, štitnike za ruke, laktove i koljena, kao i cipele sa gumenim đonom.
- Ne vozite po strmim padinama, jer Vam integralna kočnica ne daje pouzdanu zaštitu za to.
- Mehanizam za sklapanje smiju koristiti samo odrasle osobe.
- FIREFLY koristi sistem kočenja na lagane kočnice.
- Kočnica se aktivira tako da se lagano pritisne desnim ili lijevim stopalom na stražnji branik.
- Disk kočnice se može veoma ugrijati, stoga izbjegavajte direktan kontakt sa kožom odmah nakon kočenja, jer se možete opeći. Nije preporučljivo neprestano dugotrajno stiskanje kočnice.
- Ne vozite brže od 10 km/h (6,2 MPH)
- Izbjegavajte ulice, puteve i druga mjesta gdje ima prometa.
- Budite pažljivi kad ste na javnim autocestama i uvijek poštujte pravila vožnje na autocestama.
- Nikad ne vozite dodatnu osobu na svom skuteru FIREFLY.
- Skuter nakon svake upotrebe očistite mekom, vlažnom krpom. Također trebate redovno čistiti ležajeve uz pomoć meke, vlažne krpe i povremeno ih podmazivati, te ih po potrebi zamijeniti. Da se ne biste porezali, uklonite sve komadiće koji su se otkinuli i počeli stršiti zbog uporabe skutera.
- Ne naslanjajte se previše na upravljač, jer bi se tako cijev mogla lagano saviti, pa skuter ne bi dobro radio.
- Provjeravajte vijke najmanje svaka tri tjedna i zatežite ih. Uvijek zavijte i sredstvo za osiguranje.
- Našpricajte pokretni dio mehanizma za sklapanje najmanje svaka tri tjedna nekim tekućnim uljem i poslije ga prebrišite.
- Provjeravajte set za upravljanje otprilike svaka četiri tjedna i po potrebi ponovo podesite.
- Ne vozite skuter FIREFLY po površinama koje su mokre, umazane uljem, pijeskom, prljavštinama, koje su zaleđene, grbave ili neravne. Nipošto ga ne vozite po sumraku niti noću.
- Ne vršite nikakve izmjene na samom skuteru, jer se time može smanjiti njegova sigurnost. Spojevi koji se sami uklapaju mogu izgubiti na kapacitetu i trebaju se redovno mijenjati.
- Da ne bi došlo do povreda, treba odmah ukloniti sve oštre rubove.
- Ne izvodite nikakve vratolomije – vozite svoj skuter FIREFLY prema svojim mogućnostima.
- Ne vršite nikakve izmjene na svom skuteru FIREFLY, jer to može ugroziti Vašu bsigurnost.
- Nosivost je do 50 kg (model A120) tj. do 100 kg (modeli A125, A145, A200)
- Pažnja: čestim zavrtanjem i odvrtanjem vijaka na osovinama može doći do njihovog popuštanja.

UPOZORENJA

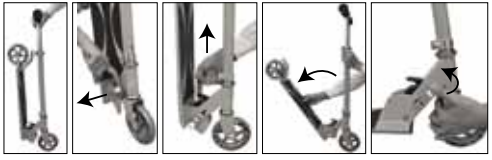
Kao i kod vožnje bicikla, skejtborda ili rola, i vožnja skutera FIREFLY može biti opasna i može, čak i u najboljim uvjetima dovesti do povreda i nezgoda.
Uvijek morate nositi sigurnosnu kacigu kada vozite svoj skuter FIREFLY. Pritegnite kopču na bradi. Pad sa skutera bez zaštitne opreme može dovesti do ozbiljnih povreda, a ponekad i do povreda sa smrtnim ishodom. Kada pada kiša, manje je trenje podloge, teže je zakočiti i manja je vidljivost. Po vlažnom vremenu, mogućnost nesreće i povrede je daleko veća. Opasno je voziti skuter FIREFLY u sumrak, noću i kad je vidljivost ograničena, i povećana je opasnost od nesreće i povrede. Pazite na prste prilikom sklapanja i otklapanja mehanizma. Možete ih prignječiti ako ne obratite pažnju dok otvarate i zatvarate skuter FIREFLY. Djeca mogu koristiti FIREFLY skuter samo uz prisustvo odrasle osobe.

Važno upozorenje za malu djecu

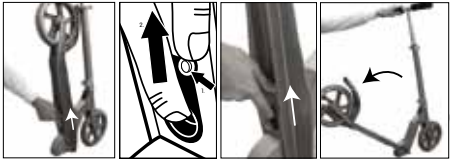
Naš skuter FIREFLY 120 je napravljen kao sportska oprema za djecu i odrasle čija težina ne prelazi 50 kg. Model A120 je testiran u Servisu proizvoda SGS u skladu sa najnovijim Europskim direktivama EN 71. Naši skuteri FIREFLY A125, A145 i A200 napravljeni su kao sportska oprema za djecu i odrasle težine do 100 kg, i testirani su u Servisu proizvoda SGS u skladu sa najnovijim Europskim direktivama EN 14619. Međutim, ako ove skutere FIREFLY voze mala djeca, roditelji odnosno odrasla osoba odgovorna za tu djecu treba znati sljedeće:

1. Odrasla osoba treba podesiti visinu upravljača tako da brada djeteta bude barem 20cm iznad upravljača. Nakon podešavanja visine, potrebno je vratiti zatezač i čvrsto zavrnuti suprotni vijak kako dijete ne bi moglo više otvoriti zatezač.
2. Djeca smiju voziti skuter samo uz stalnu prisutnost i nadzor odrasle osobe, te moraju uvijek nositi kompletnu zaštitnu opremu i odgovarajuću obuću. Djeca se ne smiju voziti po putu za motorna vozila ili noću.

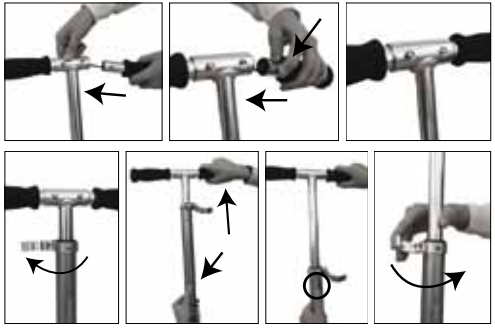
MEHANIZAM ZA SKLAPANJE MODELA A120



MEHANIZAM ZA SKLAPANJE MODELA A125, A145 I A200



UPUTSTVA ZA SKLAPANJE MODELA A120, A125, A145 I A200



BOSANSKI

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ove instrukcije sadrže važne informacije o sigurnosti, učinku i održavanju. Pažljivo pročitajte ove instrukcije prije nego što iznesete svoj skuter FIREFLY na prvu vožnju, i čuvajte ih sigurno u kutiji, tako da se možete po potrebi ponovo obratiti na njih.

SIGURNOSNE INSTRUKCIJE

Nezgode se mogu izbjeći – stoga slijedite ove sigurnosne instrukcije.

- Prekontrolirajte svoj skuter FIREFLY pre svake vožnje i provjerite da li su sve spojnice, poluge, matice i vijci dobro zategnuti. Provjerite da li su točkovi dobro pričvršćeni i da nema znakova pohabanosti. Isto tako, pogledajte da li je cijev guvernale prišvršćena na potrebnoj visini.
- Prilikom vožnje skutera FIREFLY, neophodno je nositi zaštitnu kacigu, štitnike za ruke, laktove i koljena, kao i cipele s gumenim đonom.
- Ne vozite po strmim padinama, jer vam integralna kočnica ne daje pouzdanu zaštitu za to.
- Mehanizam za sklapanje smije koristiti samo odrasla osoba.
- FIREFLY koristi sistem kočenja na lagane kočnice.
- Kočnica se aktivira tako što se lagano pritisne desnim ili lijevim stopalom na stražnji branik.
- Disk kočnice se može veoma ugrijati, stoga izbjegavajte direktan kontakt s kožom odmah nakon kočenja, jer se možete opeći. Nije preporučljivo neprestano dugotrajno stiskanje kočnice.
- Ne vozite brže od 10 km/h (6,2 MPH)
- Izbjegavajte ulice, ceste i druga mjesta gdje ima automobilskog saobraćaja.
- Vodite računa kad ste na javnim auto-cestama i uvijek poštujte pravila vožnje na auto.-putu.
- Nikad ne vozite dodatnu osobu na svom skuteru FIREFLY.
- Skuter nakon svake upotrebe očistite mekom, vlažnom krpom. Također trebate redovno čistiti ležajeve uz pomoć meke, vlažne krpe i povremeno ih podmazivati, a i vršiti po potrebi njihovu zamjenu. Da se ne biste posjekli, uklonite sve komadiće koji su se otkinuli i počeli štrčati upotrebom skutera.
- Ne naslanjajte se previše na guvernalu, jer bi se tako cijev mogla lagano saviti, pa skuter ne bi dobro radio.
- Provjeravajte vijke najmanje svake tri sedmice i zatežite ih. Uvijek navrnite i sredstvo za osiguranje.
- Naš pricajte pokretni dio mehanizma za sklapanje najmanje svake tri sedmice nekim tečnim uljem i poslije ga prebrišite.
- Provjeravajte set za upravljanje otprilike svake četiri sedmice i po potrebi ponovo podesite.
- Ne vozite skuter FIREFLY po površinama koje su mokre, umazane uljem, pijeskom, prljavštinama, koje su zaleđene, grbave ili neravne. Nipošto ga ne vozite po sumraku niti noću.
- Ne vršite nikakve izmjene na samom skuteru, jer se time može smanjiti njegova sigurnost. Spojevi koji se sami uklapaju mogu izgubiti na kapacitetu i trebaju se redovno mijenjati.
- Da ne bi došlo do povreda, treba odmah ukloniti sve oštre ivice.
- Ne izvodite nikakve vratolomije – vozite svoj skuter FIREFLY prema svojim mogućnostima.
- Ne vršite nikakve izmjene na svom skuteru FIREFLY, jer vam to može ugroziti sigurnost.
- Nosivost je do 50 kg (model A120) tj. do 100 kg (modeli A125, A145, A200)
- Pažnja: čestim zavrtanjem i odvrtanjem vijaka na osovinama može doći do njihovog popuštanja.

UPOZORENJA

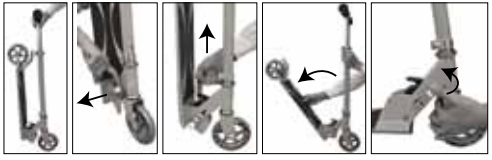
Kao i kod vožnje bicikla, skejtborda ili rola, i vožnja skutera FIREFLY može biti opasna i može, čak i u najboljim uslovima, dovesti do povreda i nezgoda. Uvijek morate nositi sigurnosnu kacigu kada vozite svoj skuter FIREFLY. Pritegnite kopču na bradi. Pad sa skutera bez zaštitne opreme može dovesti do ozbiljnih povreda, a ponekad i do povreda sa smrtnim ishodom. Kad pada kiša, manje je trenje podloge, teže je zakočiti i manja je vidljivost. Po vlažnom vremenu, mogućnost nesreće i povrede je daleko veća. Opasno je voziti skuter FIREFLY u sumrak, noću i kad je vidljivost ograničena, i povećana je opasnost od nesreće i povrede. Pazite na prste prilikom sklapanja i rasklapanja mehanizma. Možete ih prignječiti ako ne obratite pažnju dok otvarate i zatvarate skuter FIREFLY. Djeca mogu koristiti FIREFLY skuter samo uz prisustvo odrasle osobe.

Važno upozorenje za malu djecu

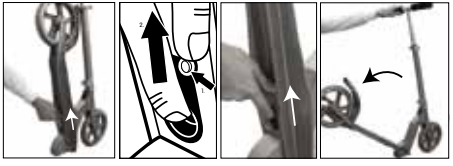
Naš skuter FIREFLY 120 je napravljen kao sportska oprema za djecu i odrasle čija težina ne prelazi 50 kg. Model A120 je testiran u Servisu proizvoda SGS u skladu sa najnovijim Evropskim direktivama EN 71. Naši skuteri FIREFLY A125, A145 i A200 napravljeni su kao sportska oprema za djecu i odrasle težine do 100 kg, i testirani su u Servisu proizvoda SGS u skladu sa najnovijim Evropskim direktivama EN 14619. Međutim, ako ove skutere FIREFLY voze mala djeca, roditelji odnosno odrasla osoba odgovorna za tu djecu treba znati sljedeće:

1. Odrasla osoba treba podesiti visinu guvernale tako da brada djeteta bude barem 20cm iznad guvernale. Nakon podešavanja visine, potrebno je vratiti zatezač i čvrsto zavrnuti suprotni vijak kako dijete ne bi moglo više otvoriti zatezač.
2. Djeca smiju voziti skuter samo uz stalnu prisutnost i nadzor odrasle osobe, te moraju uvijek nositi kompletnu zaštitnu opremu i odgovarajuću obuću. Djeca se ne smiju voziti po putu za motorna vozila ili noću.

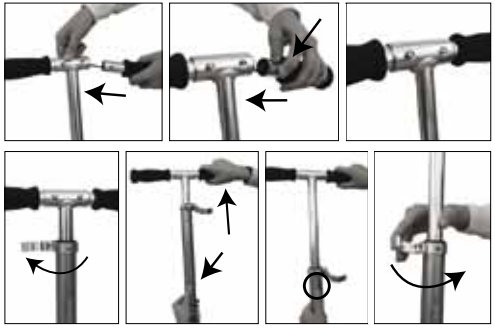
MEHANIZAM ZA SKLAPANJE MODELA A120



MEHANIZAM ZA SKLAPANJE MODELA A125, A145 I A200



INSTRUKCIJE ZA SKLAPANJE MODELA A120, A125, A145 I A200



IS TR RO BG CS BA HR UA SK HU CZ PL RU GR SE SI NO NL IT FI FR ES DK DE GB

Српски

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ove instrukcije sadrže važne informacije o bezbednosti, učinku i održavanju. Pažljivo pročitajte ove instrukcije pre nego što iznesete svoj skuter FIREFLY na prvu vožnju, i čuvajte ih bezbedno u kutiji, tako da se možete po potrebi ponovo obratiti na njih.

BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE

Nezgode se mogu izbeći – stoga sledite ove bezbednosne instrukcije.

- Prekontrolišite svoj skuter FIREFLY pre svake vožnje i proverite da li su sve spojnice, poluge, matice i vijci dobro zategnuti. Proverite da li su točkovi dobro pričvršćeni i da nema znakova pohabanosti. Isto tako, pogledajte da li je cev guvernale prišvršćena na potrebnoj visini.
- Prilikom vožnje skutera FIREFLY, neophodno je nositi zaštitnu kacigu, štitnike za ruke, laktove i kolena, kao i cipele sa gumenim đonom.
- Ne vozite po strmim padinama, jer vam integralna kočnica ne daje pouzdanu zaštitu za to.
- Mehanizam za sklapanje sme koristiti samo odraslo lice.
- FIREFLY koristi sistem kočenja na lagane kočnice.
- Kočnica se aktivira tako što se lagano pritisne desnim ili levim stopalom na stražnji branik.
- Disk kočnice se može veoma ugrejati, stoga izbegavajte direktan kontakt sa kožom odmah nakon kočenja, jer se možete opeći. Nije preporučljivo neprestano dugotrajno stiskanje kočnice.
- Ne vozite brže od 10 km/h (6,2 MPH)
- Izbegavajte ulice, puteve i druga mesta gde ima automobilskog saobraćaja.
- Vodite računa kad ste na javnim auto-putevima i uvek poštujte pravila vožnje na auto.-putu.
- Nikad ne vozite dodatnu osobu na svom skuteru FIREFLY.
- Skuter nakon svake upotrebe očistite mekom, vlažnom krpom. Takođe trebate redovno čistiti ležajeve uz pomoć meke, vlažne krpe i povremeno ih podmazivati, a i vršiti po potrebi njihovu zamenu. Da se ne biste posekli, uklonite sve komadiće koji su se otcepili i počeli štrčati upotrebom skutera.
- Ne naslanjajte se previše na guvernalu, jer bi se tako cev mogla lagano saviti, pa skuter ne bi dobro radio.
- Proveravajte vijke najmanje svake tri nedelje i zatežite ih. Uvek navrnite i sredstvo za osiguranje.
- Našpricajte pokretni deo mehanizma za sklapanje najmanje svake tri nedelje nekim tečnim uljem i posle ga prebrišite.
- Proveravajte set za upravljanje otprilike svake četiri sedmice i po potrebi ponovo podesite.
- Ne vozite skuter FIREFLY po površinama koje su mokre, umazane uljem, peskom, prljavštinama, koje su zaleđene, grbave ili neravne. Nipošto ga ne vozite po sumraku niti noću.
- Ne vršite nikakve izmene na samom skuteru, jer se time može smanjiti njegova bezbednost. Spojevi koji se sami uklapaju mogu izgubiti na kapacitetu i trebaju se redovno menjati.
- Da ne bi došlo do povreda, treba odmah ukloniti sve oštre ivice.
- Ne izvodite nikakve vratolomije – vozite svoj skuter FIREFLY prema svojim mogućnostima.
- Ne vršite nikakve izmene na svom skuteru FIREFLY, jer to može da vam ugrozi bezbednost.
- Nosivost je do 50 kg (model A120) tj. do 100 kg (modeli A125, A145, A200)
- Pažnja: čestim zavrtanjem i odvrtanjem vijaka na osovinama može doći do njihovog popuštanja.

UPOZORENJA

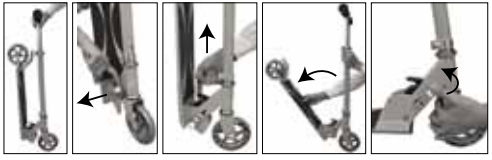
Kao i kod vožnje bicikla, skejtborda ili rola, i vožnja skutera FIREFLY može da bude opasna i može, čak i u najboljim uslovima, da dovede do povreda i nezgoda. Uvek morate nositi sigurnosnu kacigu kada vozite svoj skuter FIREFLY. Pritegnite kopču na bradi. Pad sa skutera bez zaštitne opreme može dovesti do ozbiljnih povreda, a ponekad i do povreda sa smrtnim ishodom. Kada pada kiša, manje je trenje podloge, teže je zakočiti i manja je vidljivost. Po vlažnom vremenu, mogućnost nesreće i povrede je daleko veća. Opasno je voziti skuter FIREFLY u sumrak, noću i kad je vidljivost ograničena, i povećana je opasnost od nesreće i povrede. Pazite na prste prilikom sklapanja i otklapanja mehanizma. Možete ih prignječiti ako ne obratite pažnju dok otvarate i zatvarate skuter FIREFLY. Deca mogu koristiti FIREFLY skuter samo uz prisustvo odrasle osobe.

Važno upozorenje za malu decu

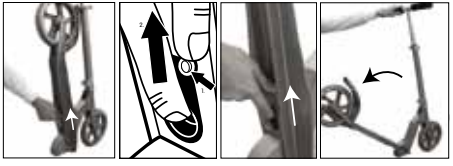
Naš skuter FIREFLY 120 je napravljen kao sportska oprema za decu i odrasle čija težina ne prelazi 50 kg. Model A120 je testiran u Servisu proizvoda SGS u skladu sa najnovijim Evropskim direktivama EN 71. Naši skuteri FIREFLY A125, A145 i A200 napravljeni su kao sportska oprema za decu i odrasle težine do 100 kg, i testirani su u Servisu proizvoda SGS u skladu sa najnovijim Evropskim direktivama EN 14619. Međutim, ako ove skutere FIREFLY voze mala deca, roditelji odnosno odrasla osoba odgovorna za tu decu treba znati sledeće:

1. Odrasla osoba treba podesiti visinu guvernale tako da brada deteta bude barem 20cm iznad guvernale. Nakon podešavanja visine, potrebno je vratiti zatezač i čvrsto zavrnuti suprotni vijak kako dete ne bi moglo više otvoriti zatezač.
2. Deca smeju voziti skuter samo uz stalnu prisutnost i nadzor odrasle osobe, te moraju uvek nositi kompletnu zaštitnu opremu i odgovarajuću obuću. Deca Se ne smeju voziti po putu za motorna vozila ili noću.

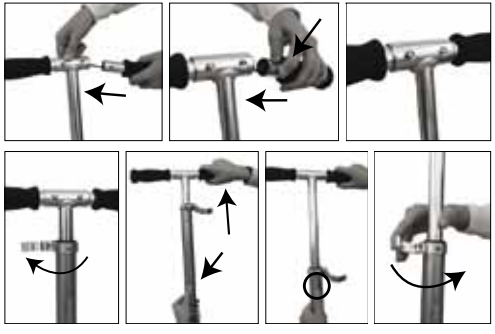
MEHANIZAM ZA SKLAPANJE MODELA A120



MEHANIZAM ZA SKLAPANJE MODELA A125, A145 I A200



INSTRUKCIJE ZA SKLAPANJE MODELA A120, A125, A145 I A200



IS TR RO BG BA HR UA SK HU CZ PL RU GR SE SI NO NL IT FI FR ES DK DE GB

CS

български

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Тези инструкции съдържат важна информация за безопасността, употребата и поддръжката. Преди първата употреба на скутера FIREFLY внимателно прочетете настоящите инструкции и след това ги запазете, за да може да ги използвате отново в случай на необходимост.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Злополуките могат да се предотвратяват – моля, спазвайте долупосочените инструкции за безопасност.

- Преди всяко каране внимателно разгледайте своя скутер FIREFLY и се уверете, че всички блокиращи устройства, лостове, гайки и винтове са добре стегнати. Внимавайте колелата да бъдат правилно затегнати и да нямат признаци на изхабяване. Проверете дали кормилото държи добре на настроената височина.
- Когато карате скутера FIREFLY, винаги използвайте каска, накитници, налакътници, наколенници и носете обувки с гумена подметка.
- Не карайте по стръмни нанадолнища, защото вградената спирачка не предоставя достатъчно надеждна охрана за такъв тип каране.
- Механизмът за сгъване може да се обслужва само от възрастно лице.
- FIREFLY is using a brake feather brake system.
- To activate brake, apply firm pressure on rear fender with right or left foot.
- Покритието на спирачките се загрява при високи температури – затова при използването на спирачките избягвайте директния контакт с кожата, можете да се изгорите. Не трябва да натискате спирачките дълго време без прекъсване.
- Никога не карайте със скорост, по-висока от 10 км/ч (6,2 MPH)
- Не карайте по улици, пътища, или други места, където се движат автомобили.
- Винаги спазвайте правилата и наредбите з а пътното движение.
- На скутера FIREFLY карайте винаги сами.
- Почиствайте скутера с мека и влажна кърпа след всяко каране. Почиствайте редовно и лагерите с мека и влажна кърпа, смазвайте ги периодически, а при необходимост ги подменяйте. Отстранявайте всички остри частици и боклуци, полепнали по повърхността на скутера по време на употреба, за да не се нараните.
- Не се отпускайте с цялата си тежест върху кормилото, тъй като то може да се изкриви и да се наруши работата на скутера.
- Проверявайте всички болтове и гайки веднъж на всеки 3 седмици, както и осигуряващите шайби.
- Пръскайте механизма за сгъване поне веднъж на всеки три седмици със смазващ спрей, след което забърсвайте.
- Проверявайте частите на кормилото веднъж на всеки 4 седмици и коригирайте при необходимост.
- Не използвайте скутера FIREFLY на повърхност, която е мокра, покрита с масло, пясък, боклуци, върху повърност, която е замръзнала, с издатини и неравна. Никога не карайте скутера FIREFLY надвечер или през нощта.
- Не извършвайте никакви промени върху скутера, тъй като това може да намали степента на Вашата безопасност. Възможно е самоблокиращите връзки да изгубят своята способност, поради което е необходимо да се подменят регулярно.
- Премахнете незабавно всички остри ръбове, за да не се нараните.
- Не извършвайте акробатични номера – карайте само според своите собствени възможности.
- Не извършвайте никакви промени върху скутера FIREFLY, които биха могли да застрашат Вашата безопасност.
- Допустимо макс. тегло: 50 кг. (модел A120) и съответно 100 кг. (модели A125, A145, A200)
- Внимание: чрез честото отпускане на осовите винтове се намалява ефектът на средствата за подсигуряване на винтовете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

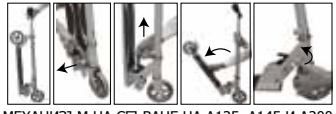
Както карането на колело, скейтборд и ролери, и карането на скутер FIREFLY и при най-добрите условия не е абсолютно без никакъв риск и може да се случи злополука. Затова винаги, когато карате Вашия скутер FIREFLY, използвайте каска, нейната безопасност е доказана. Стегнете добре лентата на каската. Падането без предпазни средства може да доведе до сериозно нараняване или може да причини дори смърт. Когато вали, прилепването към повърхността не е толкова добро, намален е ефектът на спирачките и видимостта. Рискът от злополука и нараняване в дъждовно време значително се увеличава. Карането в здрач, през нощта или при ограничена видимост е опасно и по този начин се увеличава рискът от злополука и нараняване. При сгъването на скутера внимавайте за пръстите си, защото при отварянето и затварянето на скутера FIREFLY може да се прищипете. Деца могат да карат скутера FIREFLY само под надзора на възрастно лице.

Важно предупреждение, което се отнася до малки деца

Нашият скутер FIREFLY, модел A120, е проектиран като спортен уред за младежи и възрастни и е предназначен за потребители с тегло до 50 кг. Модел A120 е тестван в SGS Product Service, съгласно най-новата европейска директива EN 71. Нашите скутери FIREFLY, модели A125, A145 и A200 са проектирани като спортни уреди за младежи и възрастни и са предназначени за потребители с тегло до 100 кг. Тези модели са тествани в SGS Product Service, съгласно най-новата европейска директива EN 14619. Но ако на скутера FIREFLY карат малки деца, молим техните родители или лицата, които отговарят за тях, да спазват следните упътвания:

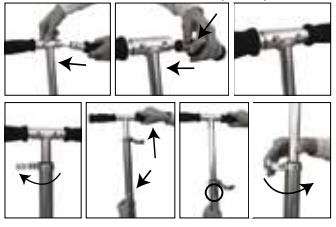
1. Идеалната височина на кормилото трябва да бъде нагласена от възрастен човек така, че брадата на детето да бъде минимално 20 см над кормилото. След това затегнете бързозатягащия лост и с помощта на съответния имбусен ключ затегнете добре винта, за да не може детето да отвори бързозатягащия лост.
2. Децата трябва да карат само под постоянния надзор на възрастно лице, трябва да имат всички предпазни средства и подходящи обувки и никога не трябва да карат в движението по улиците или когато се здрачава.

МЕХАНИЗЪМ ЗА СГЪВАНЕ НА A120



МЕХАНИЗЪМ НА СГЪВАНЕ НА A125, A145 И A200

УПЪТВАНЕ ЗА МОНТАЖ НА A120, A125,A145 И A200



ROMÂN

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aceste instrucțiuni de utilizare conțin informații importante privind securitatea, performanța și întreținerea scooterului. Înainte de prima cursă pe scooterul FIREFLY citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și apoi păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea consulta la nevoie.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Accidentele pot fi prevenite - vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni privind siguranța.

- Înaintea fiecărei curse verificați scooterul FIREFLY și asigurați-vă de faptul că toate mecanismele de blocare, manetele, piulițele și șuruburile sunt bine strânse. Asigurați-vă de faptul că roțile sunt corect fixate și că nu există semne de uzură. Verificați dacă ghidonul este fixat fermă la înălțimea prevăzută.
- În timpul mersului pe scooterul FIREFLY utilizați întotdeauna cască, apărătoare pentru încheietura mâinii, cotiere și genunchiere și purtați încălțăminte cu talpă de gumă.
- Nu coborâți pante abrupte, deoarece frâna încorporată nu reprezintă o protecție potrivită pentru o asemena cursă.
- Mecanismul de rabatare poate fi deservit doar de către o persoană adultă.
- Scooterul FIREFLY deține un sistem de frânare.
- Pentru a activa frâna, apăsați ușor pe bara din spate cu piciorul drept sau cu cel stâng.
- Ferodoul de frână se încălzește foarte puternic - după frânare evitați contactul direct cu pielea, deoarece v-ați putea arde. Evitați să acționați frâna pentru o durată mai îndelungată de timp.
- Nu circulați cu o viteză mai mare de 10 km/h (6,2 MPH).
- Evitați să circulați pe străzi, drumuri și în alte locuri unde circulă automobile.
- Fiți atent atunci când circulați pe drumurile publice și respectați întotdeauna regulile de circulație.
- Nu transportați niciodată o a doua persoană pe scooterul dumneavoastră FIREFLY.
- După fiecare utilizare, curățați scooterul cu un material moale și puțin umezit. Lagărele trebuie curățate de asemenea cu un material moale și puțin umezit, iar apoi lubrificate în mod regulat. Dacă este necesar, înlocuiți-le. Îndepărtați bavurile și indentațiile care apar în urma folosinței, pentru a evita rănirile prin tăiere.
- Nu vă sprijiniți prea tare pe ghidon, deoarece acesta s-ar putea îndoi ușor, ceea ce ar duce la defecțiuni în operarea scooterului.
- Verificați șurubele cel târziu tot la 3 săptămâni și strângeți-le. Strângeți întotdeauna dispozitivul de siguranță.
- Spreiați partea mobilă a mecanismului rabatabil cel târziu tot la 3 săptămâni cu ulei și îndepărtați apoi surplusul cu o bucată de material.
- Verificați ghidonul după aproximativ 4 săptămâni și readaptați-l, dacă este necesar.
- Nu utilizați scooterul FIREFLY pe suprafețe umede, acoperite cu ulei, nisip, impurități, gheață, care prezintă denivelări sau sunt accidentate. Nu circulați cu scooterul pe înserate sau noaptea.
- Nu faceți nicio modificare la scooter care ar putea avea drept urmare o scădere a siguranței. Punctele de asamblare prin blocare automată își pot pierde performanța și trebuiesc schimbate în mod regulat.
- Îndepărtați imediat marginile ascuțite pentru a evita orice rănire.
- Nu executați numere acrobatice – circulați pe scooterul FIREFLY conform capacităților dumneavoastră de șofat.
- Nu executați pe scooterul FIREFLY niciun fel de adaptări, în caz contrar acestea ar putea periclita siguranța dumneavoastră.
- Capacitate portantă de până la 50 kg (modelul A120), respectiv până la 100 kg (modelele A125, A145, A200)
- Atenție: Prin slăbirea frecventă a șuruburilor osiei se reduce efectivitatea dispozitivelor de blocare a șuruburilor.

AVERTIZĂRI

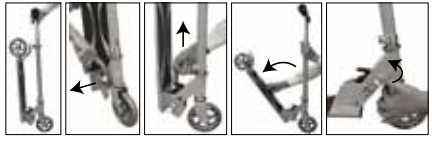
La fel ca și mersul pe bicicletă, skateboard și patine in-line, mersul pe scooterul FIREFLY, nu este, nici în cele mai bune condiții de trafic, lipsită de riscuri și se pot produce accidente.
De aceea, în timpul mersului pe scooterul dumnevoastră FIREFLY folosiți întotdeauna o cască de protecție a cărei securitate a fost testată. Strângeți cureaua căștii. În cazul unei căderi, în lipsa unui echipament de protecție, poate avea ca rezultat răniri grave sau poate cauza chiar moartea. În timpul ploii se manifestă o influență negativă asupra adezivității, se reduce efectul frânelor și vizibilitatea. Pe timp de ploaie riscul accidentelor și a rănirilor crește în mod substanțial. Circulația pe scooterul FIREFLY pe înserate, noaptea sau pe timp cu vizibilitate redusă este periculoasă și duce la mărirea riscului de accidentare și de rănire. În timpul operației de rabatare a scooterului acordați atenție degetelor dumneavoastră. Dacă nu sunteți atent, vi le puteți prinde în timpul rabatării sau deschiderii scooterului FIREFLY. Copiii pot circula cu scooterul FIREFLY doar sub supravegherea unei persoane adulte.

Avertizări importante pentru copiii mici

Scooterul nostru FIREFLY A 120 a fost proiectat ca și echipament sportiv pentru copii și persoane adulte având o greutate de până la 50 kg. Scooterul A120 a fost testat de Departamentul de Produse SGS, în conformitate cu cele mai noi directive europene EN 71. Scooterele noastre FIREFLY A125, A145 și A200 au fost proiectate ca și echipament sportiv pentru copii și persoane adulte având o greutate de până la 100 kg, și au fost testate de Departamentul de Produse SGS, în conformitate cu cele mai noi directive europene EN 14619. Dacă pe scooterele FIREFLY vor circula copii mici, rugăm părinții lor sau persoanele care răspund de ei să respecte următoarele indicații:

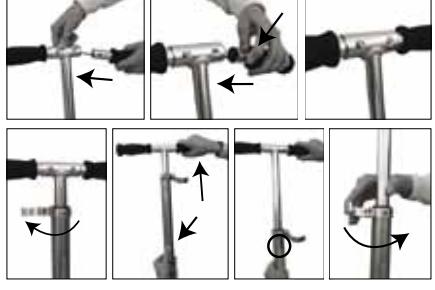
1. Persoana adultă trebuie să ajusteze înălțimea ideală a ghidonului astfel încât bărbia copilului să fie cel puțin 20 cm deasupra ghidonului. Închideți apoi maneta de fixare rapidă și cu ajutorul cheii imbus corespunzătoare strângeți ferm șurubul pentru ca copilul să nu poată declanșa maneta de fixare rapidă.
2. Copiii trebuie să circule pe scooter doar sub supravegherea unei persoane adulte, trebuie să poarte întotdeauna toate echipamentele de protecție și încălțăminte potrivită, și nu au voie niciodată să circule în trafic rutier sau pe înserate.

MECANISMUL DE RABATARE A MODELULUI A120



MECANISMUL DE RABATARE A MODELELOR A125, A145 ȘI A200

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE PENTRU MODELELE A120, A125, A145 ȘI A200



IS TR BG CS BA HR UA SK HU CZ PL RU GR SE SI NO NL IT FI FR ES DK DE GB

RO

TÜRKÇE

KULLANIM KILAVUZU

Bu kullanım kılavuzu güvenlik, kullanım ve bakım hakkında önemli bilgiler içermektedir. FIREFLY scooterına ilk kez binmeden önce bu kılavuzu dikkatle okuyun ve ileride gerekirse tekrar bakabilmeniz için bir yerde muhafaza edin.

GÜVENLİK KURALLARI

Kazalardan korunulabilir – lütfen aşağıda belirtilen güvenlik kurallarını dikkate alın.

- FIREFLY scooterını kullanmadan önce kontrol edin, kilitlerinin, kollarının, bijonunu ve civatalarının tam sıkıştırılmış olmasına dikkat edin. Tekerleklerin doğru takılmış olduğunu ve yıpranmış olup olmadığını kontrol edin. Direksiyon kolunun kilitte olmasına ve gerekli yükseklikte bulunmasına dikkat edin.
- FIREFLY scooteri kullanırken hep kask, bileklik, dirseklik ve dizlik takmayı, ve de lastik tabanlı ayakkabı gimeyi ihmal etmeyin.
- Yokuş aşağı kullanmayın. Entegre fren yokuş aşağı kullanımda yeterli değildir.
- Katlayarak kapatma işlemi büyükler tarafından yapılmalıdır.
- FIREFLY'de etkili V fren sistemi kullanılmıştır.
- Frenleyebilmek için arka perdeye sağ ya da sol ayağınızla hafifçe basın.
- Fren kullanıldıkca ısınacaktır – frene bastıktan sonar cildinizin frene değmemesine dikkat edin, derinizi yakabilirsiniz. Isınan freni bir müddet kullanmayın.
- 10 km/h (6.2 mph) den daha fazla hız yapmayın.
- Araç trafiğinin bulunduğu ana ya da ara sokaklarda kullanmayın.
- Kamu trafik yollarında hep dikkatli olun ve Highway Code adlı trafik kurallarına uyun.
- FIREFLY scooterınıza sizinle birlikte ikinci bir şahıs sakın bindirmeyin.
- Kullandıktan sonra scooterinizi yumuşak, nemli bir bezle temizleyin. Yatakları da yumuşak, nemli bir bezle temizleyin ve sık sık yağlayın, gerekirse yenisizle değiştirin. Kesik tehlikesinden dolayı, kullanmaktan aşınarak oluşan kırık parça ve çıkıntıları çıkartın.
- Scooterın gidonuna yaslanmayın; borusu bükülebilir ve böylelikle de scooterın düzgün gitmesi engellenir.
- En az 3 haftada bir vidaları kontrol edip sıkılaştırın. Emniyet vidasını hep sıkıca çevirin.
- Hareket eden ve katlanan tüm mekanizmaları her 3 haftada bir, içe işleyen bir spreyle yağlayıp daha sonra silin.
- 4 hafta sonra direksiyon mekanizmasını kontrol edin ve gerekirse yeniden ayarlayın.
- FIREFLY scooteri ıslak, yağlı, kumlu, kirli, buzlu, pürüzlü ve düz olmayan yerlerde kullanmayın. Tozda ya da geceleri kesinlikle kullanmayın.
- Scooterın kendisine has hiç bir şeyi değiştirmeyin, emniyet açısından sakıncalıdır. Kilit bağlantılarının zamanla aşınmasından dolayı sık sık değiştirilmeleri gerekir.
- Zarar vermemesi açısından sivrileşen parçaları hemen çıkartın.
- Akrobatik hüner gösterileri yapmayın – FIREFLY'i yeteneklerıniz çerçevesinde kullanın.
- FIREFLY scooterınızda tadilat yapmayın, emniyet açısından sakıncalıdır.
- Model A120 50 kg'ya kadar, A125, A145, A200 modelleriyse 100 kg'ya dek ağırlığa dayanır.
- Lütfen unutmayın: Vidaları sürekli kaybederseniz, civata girişleri zamanla aşınabilir.

DİKKAT

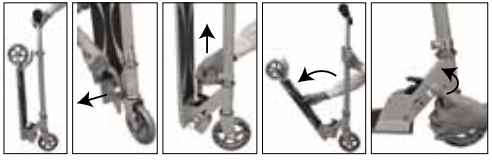
Her nekadar iyi bir durumda olsa da FIREFLY scooter, bisiklete binmek, skateboard yapmak, inline paten kaymak ya da ata binmek gibi tehlikeli olabilir ve ciddi kazalara neden olabilir. FIREFLY scooterunuza binerken başınıza her zaman güvenlik kontrolünden geçmiş kask takın. Çene altı kayışını sıkı bağlayın. Kask takmadan düşüldüğünde ciddi hatta ölümcül yaralar alabilirsiniz. Yol hakimiyetiniz, yolda fren yapabilmeniz ve görme hakimiyetiniz yağmurda engellenir. Islak havada kaza oranı çok daha fazla artar. FIREFLY scooterınızı tozlu havada, geceleri ya da görme hakimiyetinin kısıtlı olduğu zamanlarda kullanmanız büyük bir tehlike içerir. Katlayarak kapatırken parmaklarınıza dikkat edin. FIREFLY scooteri açıp kaparken dikkat etmezseniz parmaklarınız mekanizma arasında kalıp ezilebilir. Çocuklar FIREFLY scooteri büyüklerinin yanında binmeli.

Küçük çocuklar için önemli uyarı

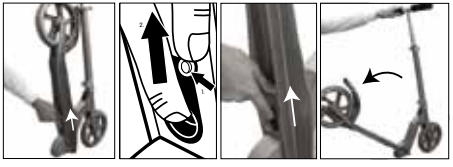
FIREFLY scooterların A120 modeli 50 kg'a kadar ağırlıkta olan çocuk ve büyükler için yapılmışbir spor aracıdır. A120 modeli Avrupa Direktifleri EN 71'nin en son kapsamında SGS Ürün Servisince test edilmiştir. FIREFLY scooterların A125, A145 ve A200 modelleri 100kg'a kadar ağırlıkta olan çocuk ve büyükler için yapılmış bir spor aracıdır. A120 modeli Avrupa Direktifleri EN 14619'un en son kapsamında SGS Ürün Servisince test edilmiştir. Eğer küçük çocuklar FIREFLY scooterlarını büyüklerin yanında kullanmak isterlerse, büyüklere aşağıdaki önerileri okumalarını ve uygulamalarını tavsiye ederiz:

1. Büyükler direksiyon kolunu çocuğun çenesinden 20 cm daha az bir yüksekliğe ayarlamalı. Çabuk açma kilidi bu durumda kapalı/kilitli olarak direksiyon kolunun arka tarafında tutulmalıdır. Böylelikle çocuk çabuk açma kilidini kendi başına açamaz.
2. Çocuklar scooterlarını büyüklerin onları görebileceği yerlerde sürmeli, emniyet donanımlarını takmalı ve faaliyete uygun ayakkabı giymelidirler. Kesinlikle yola çıkmamalı ve gece binmemelidirler.

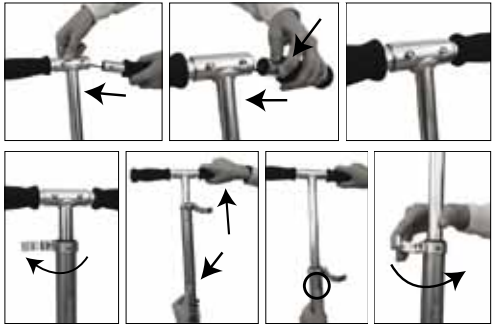
A120 MODELİNİN KATLAMA MEKANİZMASI



A125, A145 VE A200 MODELLERİNİN KATLAMA MEKANİZMASI



A120, A125, A145 AND A200 MODELLERİNİN MONTAJ TALİMATI



IS RO BG CS BA HR UA SK HU CZ PL RU GR SE SI NO NL IT FI FR ES DK DE GB

TR

íslenska

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Í þessum leiðbeiningum koma fram mikilvægar upplýsingar um öryggi, notkunareiginleika og viðhald. Lestu leiðbeiningarnar vandlega áður en farið er út með FIREFLY hlaupahjólið í fyrsta sinn, og geymdu þær á öruggum stað svo þær séu til taks ef með þarf seinna.

LEIÐBEININGAR UM ÖRYGGISATRIÐI

Til slysavarnar ber að fylgja eftirfarandi leiðbeiningum um öryggisatriði.

- Lítu yfir FIREFLY hlaupahjólið í hvert sinn sem farið er út með það, og gakktu úr skugga um að allir lásar, handföng, boltar og rær séu vel hert. Aðgættu að hjólin séu rétt fest og sýni ekki merki um slit. Gakktu úr skugga um að stýrisstöngin sé læst í réttri hæð.
- Vertu ávallt með hjálm, úlnliðs-, olnboga- og hnjáhlífar og á skóm með gúmmísólum þegar þú rennir þér á FIREFLY hlaupahjólinu þínu.
- Renndu þér ekki niður bratta stíga, því þar veitir innbyggða bremsan ekki nógu áreiðanlega vernd.
- Búnaðinn til að leggja hjólið saman mega aðeins fullorðnir nota.
- FIREFLY notar fjaðrabremsukerfi.
- Til að bremsa er þrýst þétt á afturbrettið með hægri eða vinstri fæti.
- Hemlaklossinn verður mjög heitur – láttu ekki húðina komist í beina snertingu við hann eftir að bremsað er, því þú gætir brennt þig. Notaðu ekki bremsuna samfellt lengi í einu.
- Renndu þér ekki hraðar en 10 km/klst.
- Forðastu götur, vegi eða aðra staði þar sem umferð er.
- Haltu vöku þinni við umferðargötur og fylgdu alltaf umferðarlögunum.
- Hafðu aldrei farþega á FIREFLY hlaupahjólinu.
- Hreinsaðu hlaupahjólið með mjúkum, rökum klút eftir hverja notkun. Einnig ætti að hreinsa legurnar reglulega með mjúkum, rökum klút, smyrja þær öðru hvoru og skipta um eftir þörfum. Fjarlægðu alla hvassa odda og brúnir sem kunna að verða til við notkun til að komast hjá að skera þig.
- Hallaðu þér ekki of þungt á stýrið, því við það gæti stöngin bognað eilítið og hlaupahjólið ekki virkað sem skyldi.
- Athugaðu skrúfurnar ekki sjaldnar en 3. hverja viku, og hertu þær. Notaðu ævinlega gengjulím.
- Úðaðu ryðlosandi olíu á hreyfanlega hluta búnaðarins til að leggja saman hjólið a.m.k. 3. hverja viku og þurrkaðu yfir á eftir.
- Yfirfarðu stýribúnaðinn eftir u.þ.b. 4 vikur og stilltu hann á ný sé þess þörf.
- Notaðu ekki FIREFLY hlaupahjólið þar sem blautt er, olía, sandur, óhreinindi, ísing, eða á hrjúfu eða ójöfnu undirlagi. Vertu aldrei á því í rökkri eða myrkri.
- Gerðu ekki breytingar á hlaupahjólinu, því það gæti dregið úr öryggginu. Sjálflæsandi festingar geta gengið úr sér og ætti að skipta þeim út með reglulegu millibili.
- Hvassar brúnir ber að fjarlægja undir eins til að forðast meiðsli.
- Vertu ekki með glæfrabrögð – notaðu FIREFLY hlaupahjólið í samræmi við eigin færni.
- Gerðu engar breytingar á FIREFLY hlaupahjólinu sem gætu stofnað öryggi þínu í hættu.
- Burðarþol allt að 50 kg (gerð A120) upp í 100 kg (gerðir A125, A145, A200).
- Athugið: Sé ítrekað losað um öxulskrúfurnar dregur úr virkni gengjulæsinganna.

AÐVARANIR

Rétt eins og hjólreiðar, skautabretti eða línuskautar geta FIREFLY hlaupahjól verið hættuleg og geta leitt til slysa, jafnvel við bestu skilyrði.

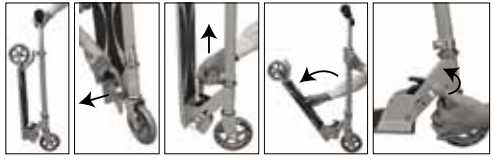
Vertu alltaf með öryggisprófaðan hjálm þegar þú ert á FIREFLY hlaupahjólinu. Stilltu hökubandið svo það sé vel fast. Fall án varnarbúnaðar getur leitt til alvarlegra eða jafnvel lífshættulegra meiðsla. Rigning skerðir bæði veggrip, hemlun og skyggni. Í votviðri er því sílysahættan miklum mun meiri. Það er hættulegt að vera á FIREFLY hlaupahjólinu í rökkri, í myrkri eða í lélegu skyggni, og þá er meiri hætta á slysum og meiðslum. Passaðu fingurna þegar þú notar búnaðinn til að leggja hjólið saman. Þeir geta kramist sé ekki viðhöfð gát þegar FIREFLY hlaupahjólið er opnað eða það lagt saman. Börn mega einungis nota FIREFLY hlaupahjólið þegar fullorðinn er við.

Mikilvægar viðvaranir er varða yngri börn

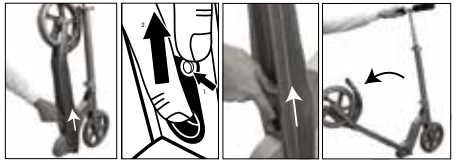
A120-hlaupahjólið frá FIREFLY er hannað sem íþróttatæki fyrir börn og fullorðna að þyngd upp að 50 kg. A120-hjólið hefur gengist undir prófun hjá SGS Product Service í samræmi við nýjustu Evróputilskipanir EN 71. FIREFLY-hlaupahjólin A125, A145 og A200 okkar eru hönnuð sem íþróttatæki fyrir börn og fullorðna að þyngd upp að 100 kg, og hafa gengist undir prófun hjá SGS Product Service samkvæmt nýjustu Evróputilskipanir EN 14619. Engu að síður förum við fram á að séu lítil börn á þessum FIREFLY hlaupahjólum hlíti foreldrar þeirra eða þeir sem hafa tilsjón með þeim eftirfarandi ábendingum:

1. Helst ættu fullorðnir að stilla hæð stýrisstangarinnar þannig að hún sé a.m.k. 20 cm neðar en haka barnsins. Flýtilosunarhandfanginu (e. quick release lever) skal síðan lokað og boltinn festur hinum megin með sexkanti í réttri stærð, þannig að barn geti ekki losað handfangið.
2. Börn eiga aðeins vera á hlaupahjólum þegar einhver fullorðinn hefur vakandi auga með þeim, þau eiga ávallt að vera með hlífðarbúnað og viðeigandi skófatnað, og ættu aldrei að vera úti á götu eða í myrkri.

BÚNAÐUR TIL AÐ LEGGJA SAMAN A120



BÚNAÐUR TIL AÐ LEGGJA SAMAN A125, A145 OG A200



LEIÐBEININGAR UM AÐ SETJA SAMAN A120, A125, A145 OG A200